BERSERK BY KENTARO MIURA

BERSERK © Kentaro Miura / Hakusensha, Inc.

BERSERK BY KENTARO MIURA

BERSERK © Kentaro Miura / Hakusensha, Inc.

BERSERK

38

三浦建太郎 KENTARO MIURA

ベルセルク

BERSERK ㊳

BY

KENTARO MIURA

三浦建太郎

TRANSLATION
DUANE JOHNSON
LETTERING AND RETOUCH
STUDIO CUTIE

DARK HORSE MANGA

PRESIDENT AND PUBLISHER
MIKE RICHARDSON

US EDITOR
CHRIS WARNER

ASSISTANT EDITOR
JEMIAH JEFFERSON

COLLECTION DESIGNER
PATRICK SATTERFIELD

DIGITAL ART TECHNICIAN
CHRISTINA McKENZIE

English-language version produced by
DARK HORSE COMICS.

BERSERK vol. 38 by KENTARO MIURA

© Kentaro Miura 2016. All rights reserved. First published in Japan in 2016 by HAKUSENSHA, INC., Tokyo. English-language translation rights in the United States of America and Canada arranged with HAKUSENSHA, INC., Tokyo through TOHAN CORPORATION, Tokyo. English-language translation © 2017 by Dark Horse Comics, Inc. All other material © 2017 by Dark Horse Comics, Inc. Dark Horse Manga™ is a trademark of Dark Horse Comics, Inc. All rights reserved. No portion of this publication may be reproduced, in any form or by any means, without the express written permission of the copyright holders. Names, characters, places, and incidents featured in this publication either are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual persons (living or dead), events, institutions, or locales, without satiric intent, is coincidental. All rights reserved.

Dark Horse Manga
A division of Dark Horse Comics, Inc.
10956 SE Main Street
Milwaukie OR 97222

DarkHorse.com

To find a comics shop in your area, call the Comic Shop Locator Service toll-free at 1-888-266-4226

First edition: July 2017

Digital ISBN 978-1-50670-412-8

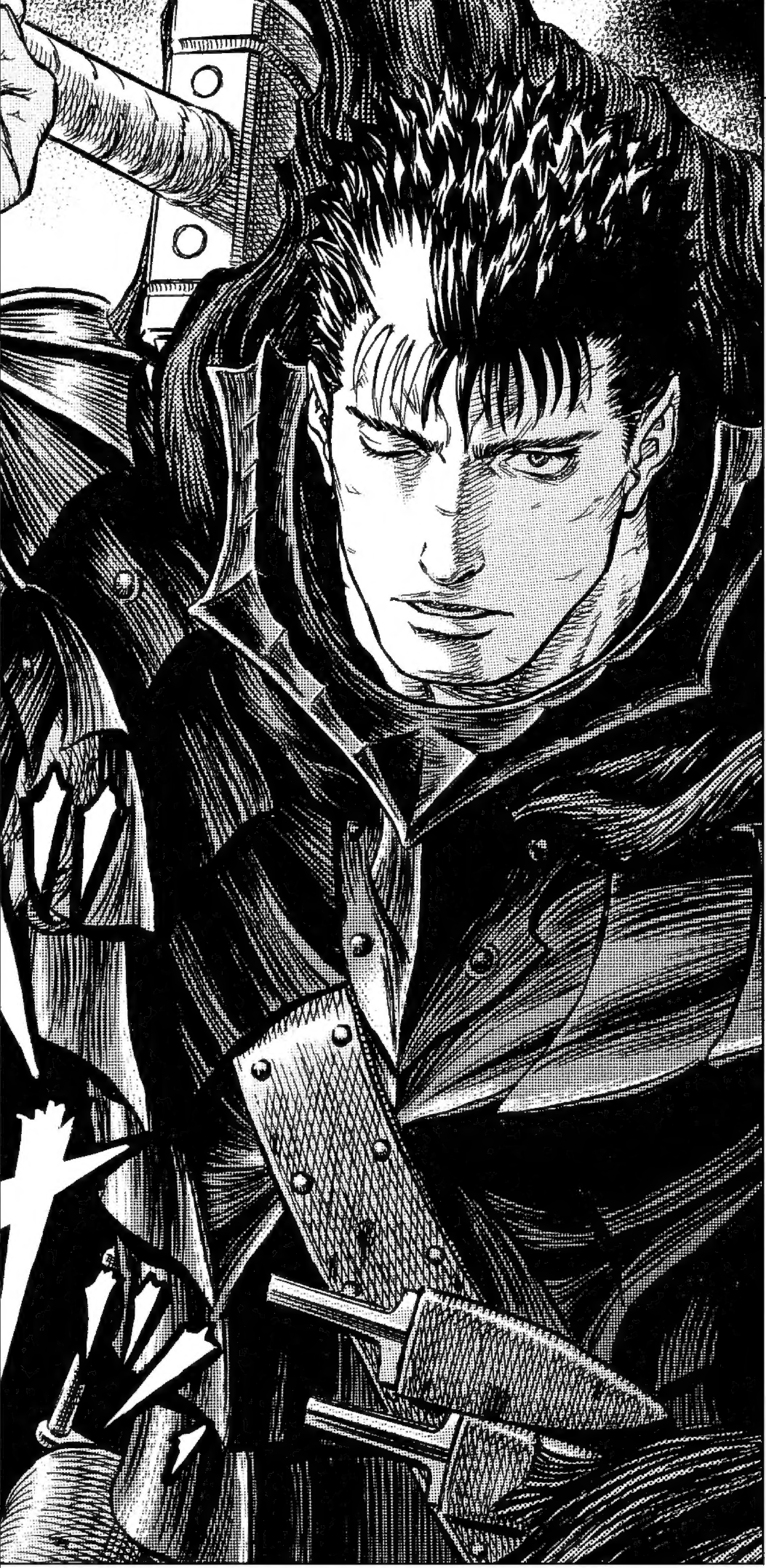
NEIL HANKERSON EXECUTIVE VICE PRESIDENT • **TOM WEDDLE** CHIEF FINANCIAL OFFICER • **RANDY STRADLEY** VICE PRESIDENT OF PUBLISHING • **MATT PARKINSON** VICE PRESIDENT OF MARKETING • **DAVID SCROGGY** VICE PRESIDENT OF PRODUCT DEVELOPMENT • **DALE LaFOUNTAIN** VICE PRESIDENT OF INFORMATION TECHNOLOGY • **CARA NIECE** VICE PRESIDENT OF PRODUCTION AND SCHEDULING • **NICK McWHORTER** VICE PRESIDENT OF MEDIA LICENSING • **MARK BERNARDI** VICE PRESIDENT OF BOOK TRADE AND DIGITAL SALES • **KEN LIZZI** GENERAL COUNSEL • **DAVE MARSHALL** EDITOR IN CHIEF • **DAVEY ESTRADA** EDITORIAL DIRECTOR • **SCOTT ALLIE** EXECUTIVE SENIOR EDITOR • **CHRIS WARNER** SENIOR BOOKS EDITOR • **CARY GRAZZINI** DIRECTOR OF SPECIALTY PROJECTS • **LIA RIBACCHI** ART DIRECTOR • **VANESSA TODD** DIRECTOR OF PRINT PURCHASING • **MATT DRYER** DIRECTOR OF DIGITAL ART AND PREPRESS • **SARAH ROBERTSON** DIRECTOR OF PRODUCT SALES • **MICHAEL GOMBOS** DIRECTOR OF INTERNATIONAL PUBLISHING AND LICENSING

BERSERK

ベルセルク㊳

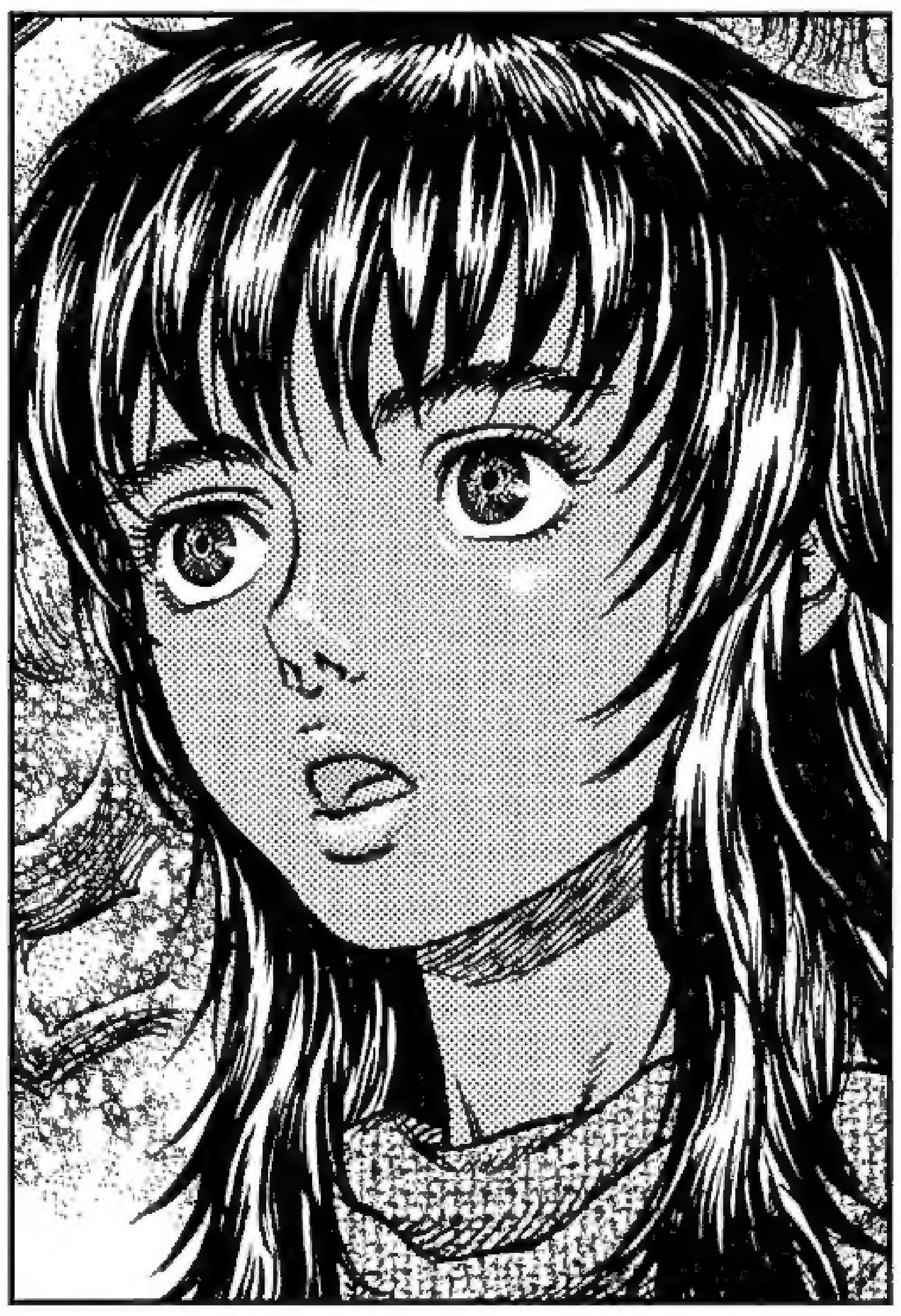
三浦建太郎

登場人物紹介



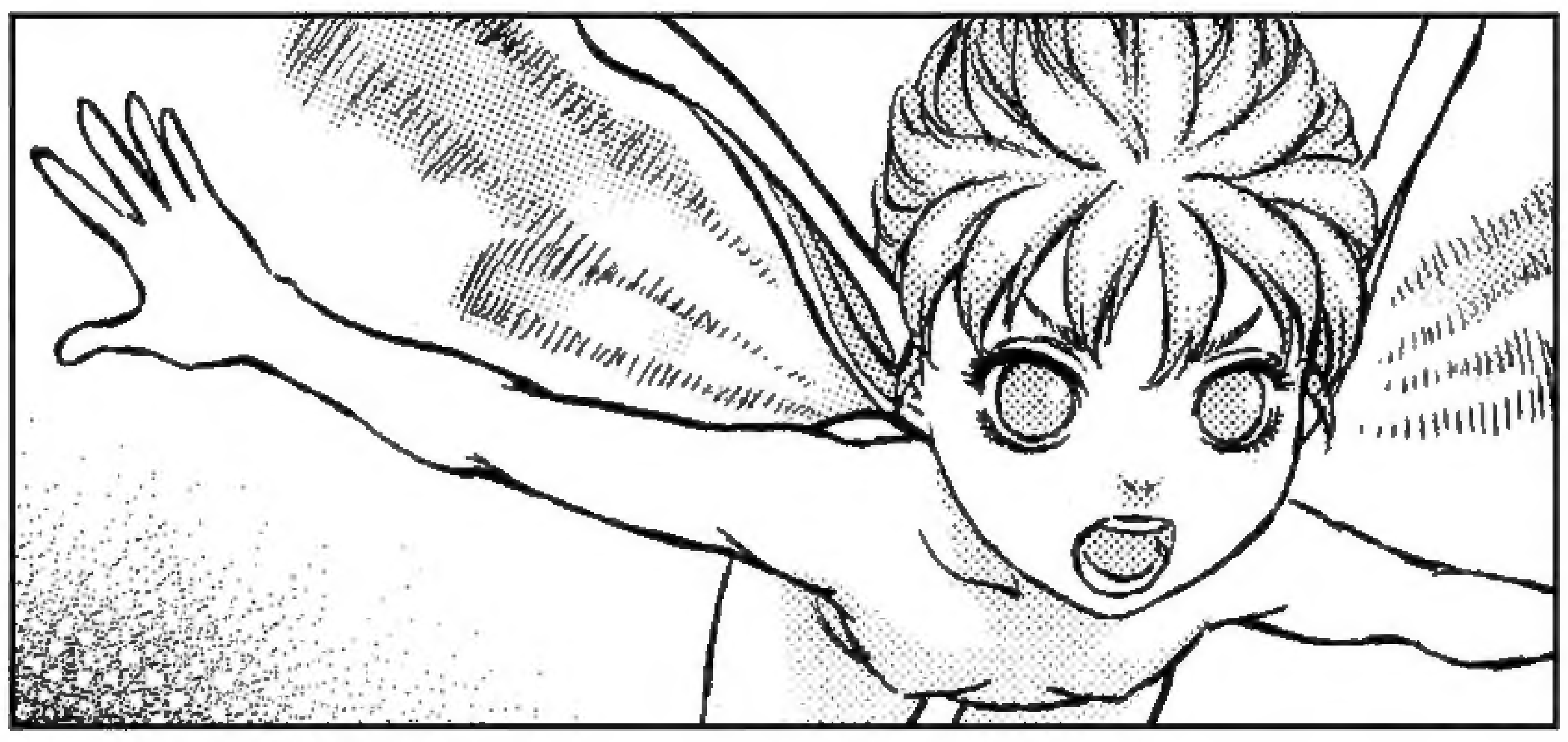
ガッツ *Guts*

The main character of the story, the Black Swordsman. He exists in the interstice, wears the Berserker armor, and his soul is constantly torn between protecting Casca and challenging Griffith. That struggle is nothing short of sublime.



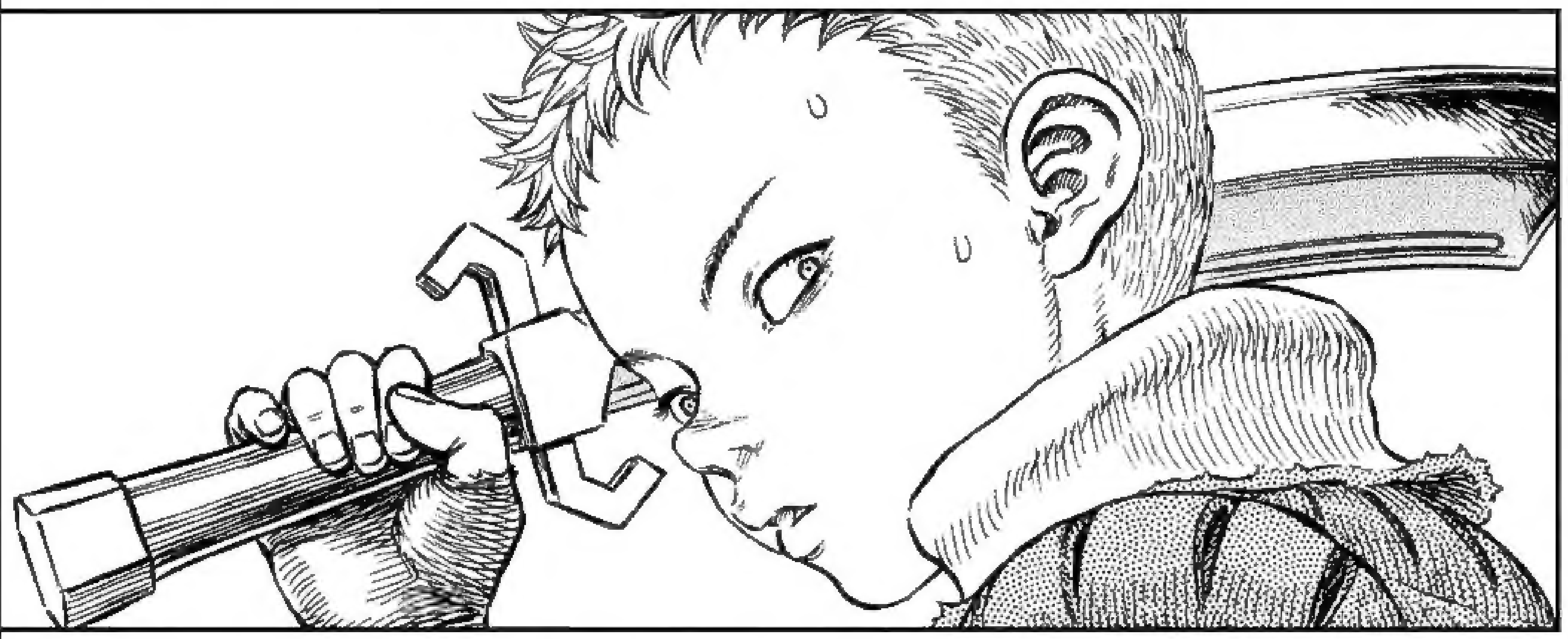
キャスカ *Casca*

Former unit commander of the Band of the Hawk; mentally regressed from her experience in the eclipse. She now neither speaks nor conveys any feelings. Her brand, which reacts to evil, is narrowly shielded by Flora's talisman.



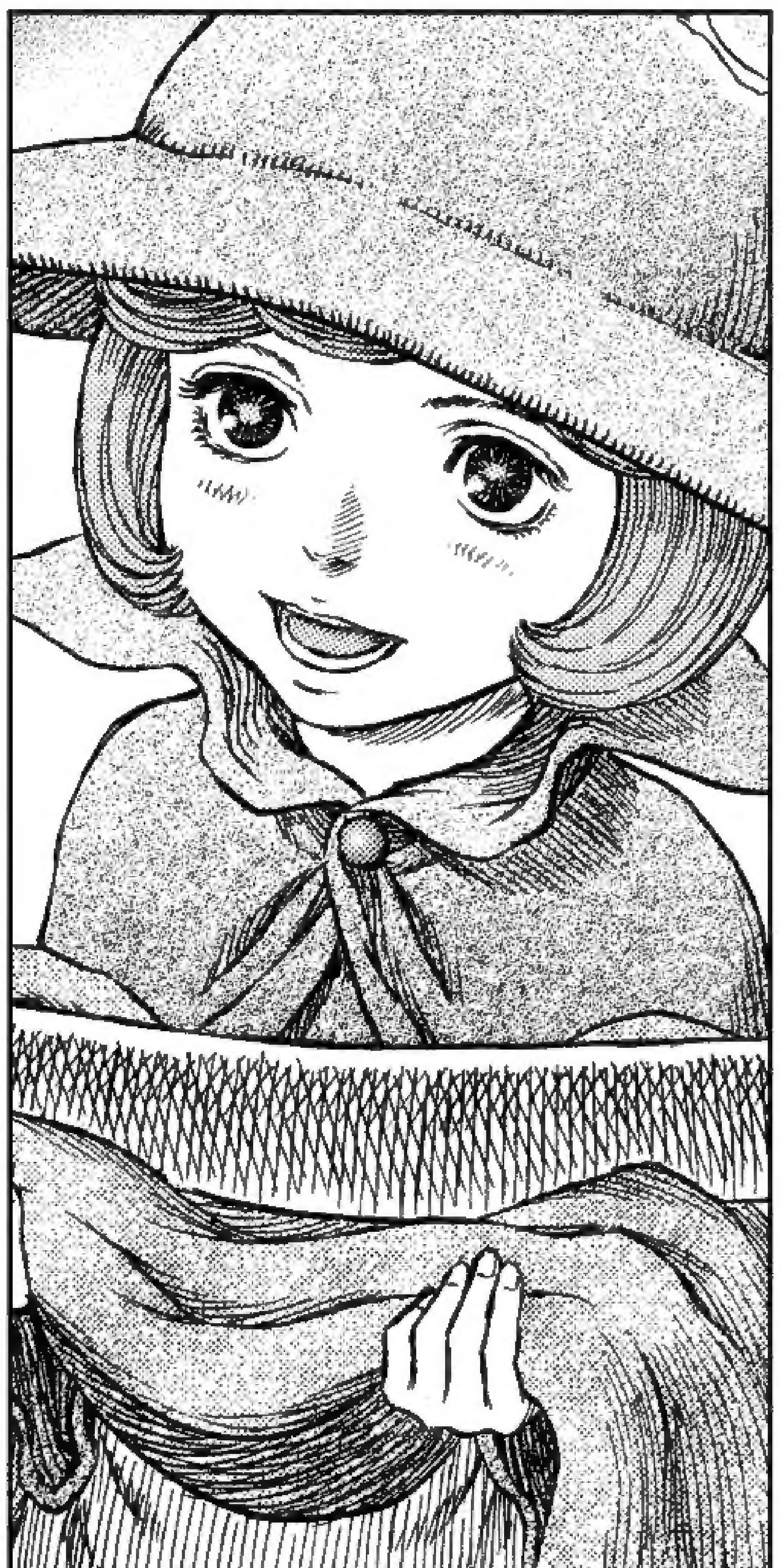
パック *Puck*

An elf who's long been with Guts on his journeys. His dust has the power to heal wounds. He confirmed that he's a wind spirit, and he also changes into Chestnut Puck.



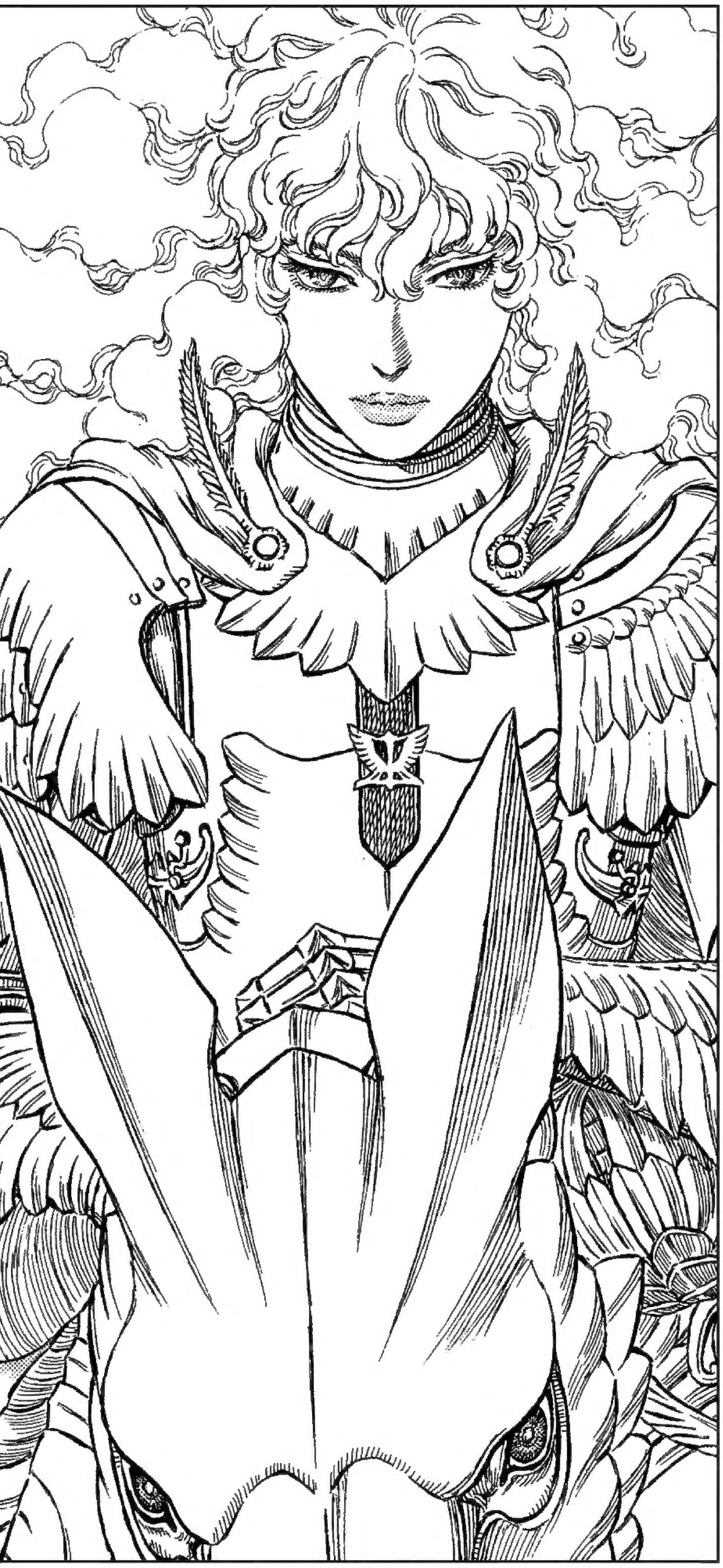
イシドロ *Isidro*

Dreams of being the "ultimate swordsman," but his actual talent, not up to snuff, repeatedly endangers him. Nevertheless, the boy endeavors toward his dream. He is currently equipped with a fetish granted the protection of fire elementals.



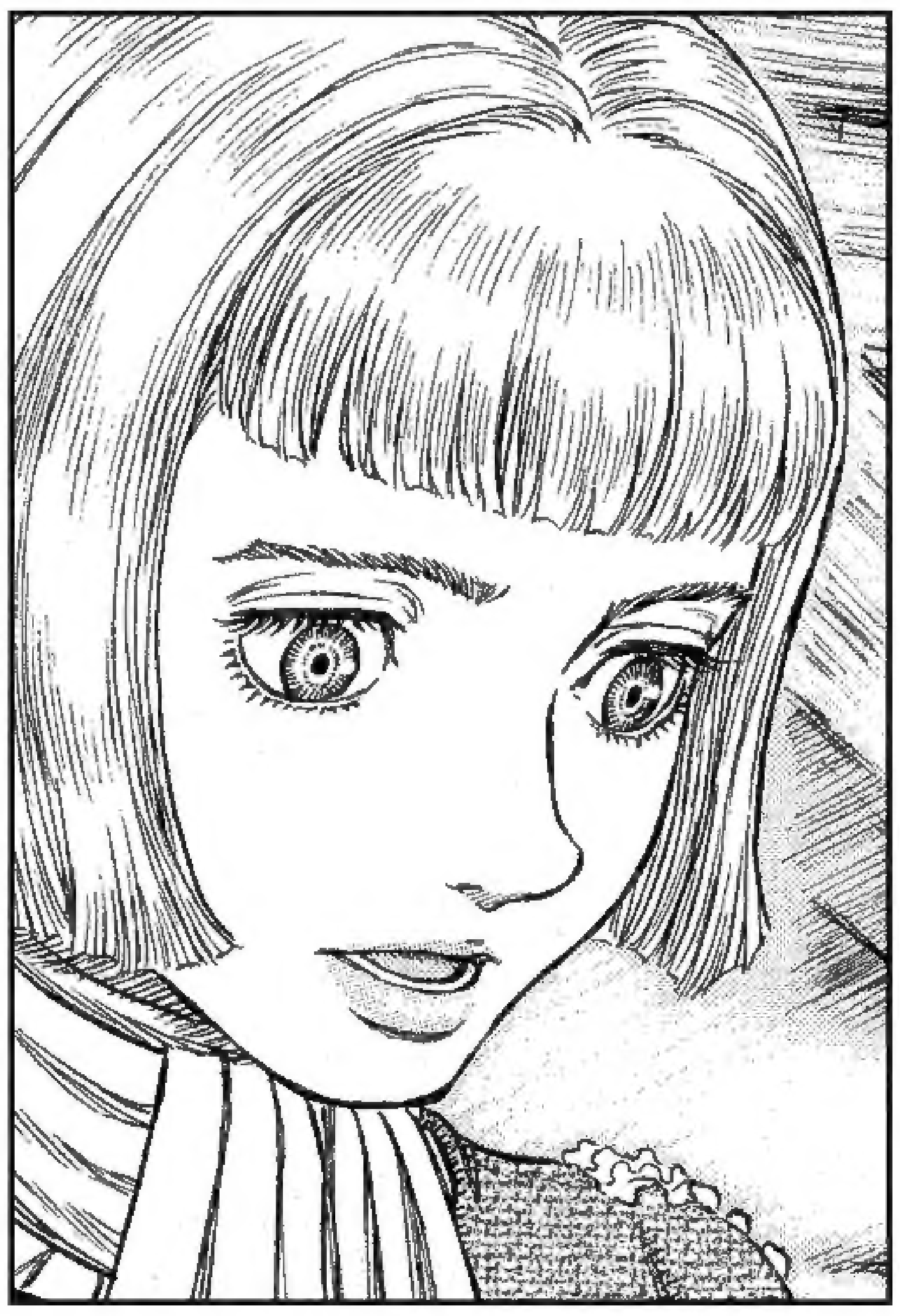
シールケ *Schierke*

Disciple of Flora, witch of the spirit tree mansion. She supports Guts and the others through her use of magic; however, among her spells are some beyond her mastery, which occasionally place her in great peril as she tries to aid her allies. She has a stilted side to her personality.



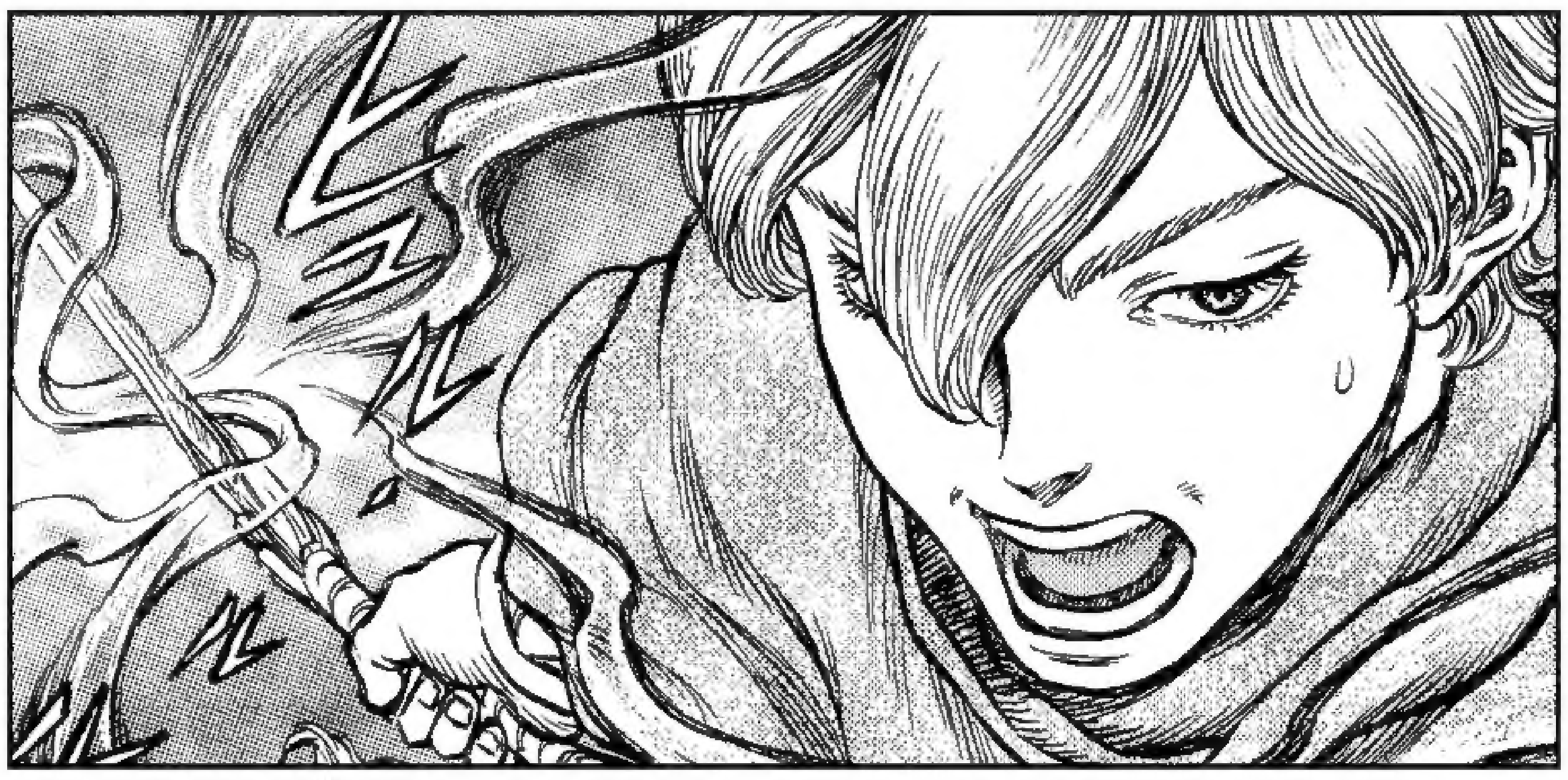
グリフィス *Griffith*

Through the eclipse of the Crimson Behelit, he was reborn as Femto of the Godhand. Later he was incarnated in the imitation eclipse catalyzed by the egg-shaped apostle, thus returning to the physical world, in which he became the “absolute,” without equal. He leads the reborn Band of the Hawk.



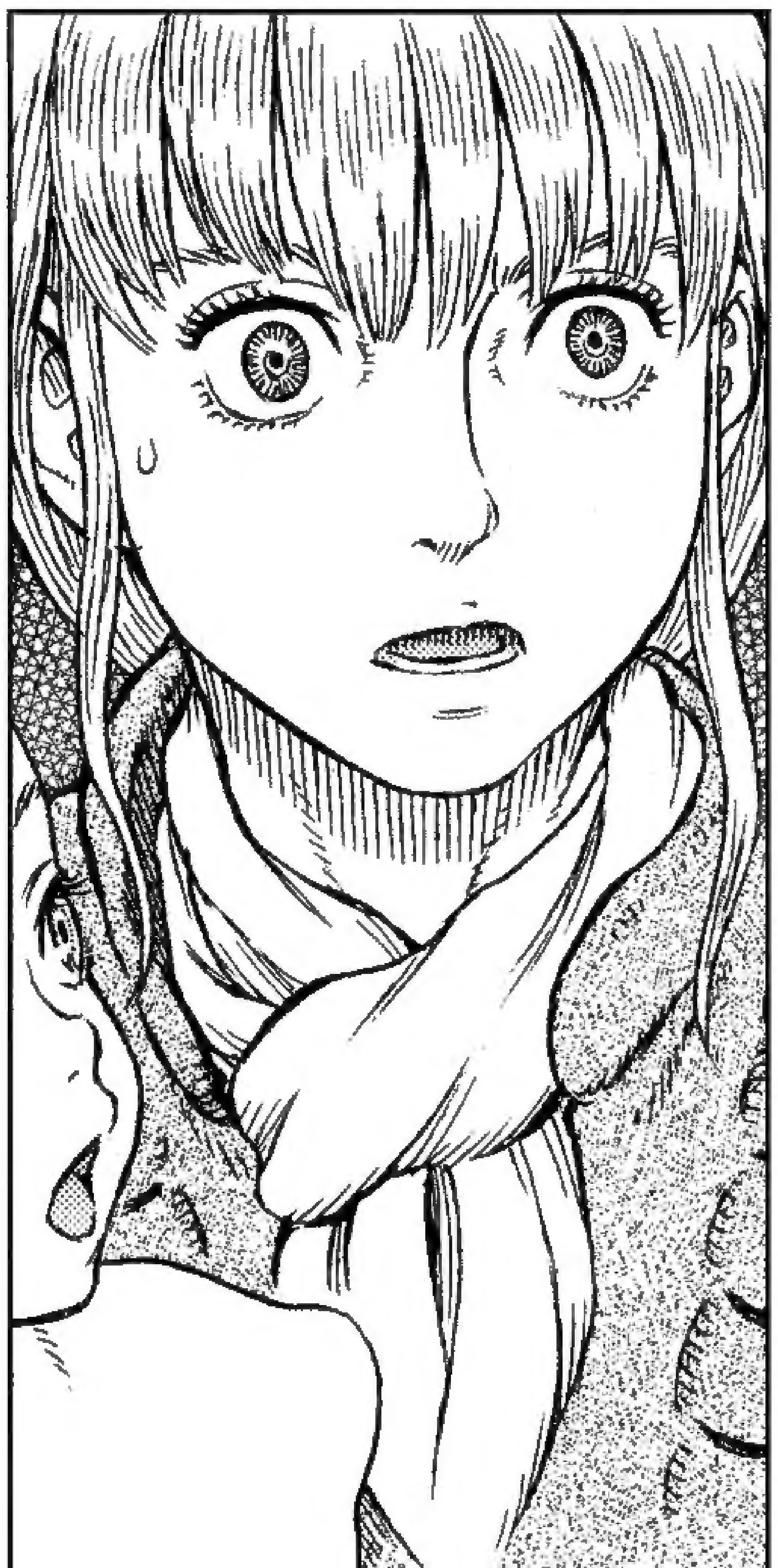
ファルネーゼ *Farnese*

Former commander of the Holy See’s Holy Iron Chain Knights, and daughter of the Vandimion family, one of influential status and wealth in the religious sphere. She seeks to learn from Guts her own means of survival, and about the reality of the world.



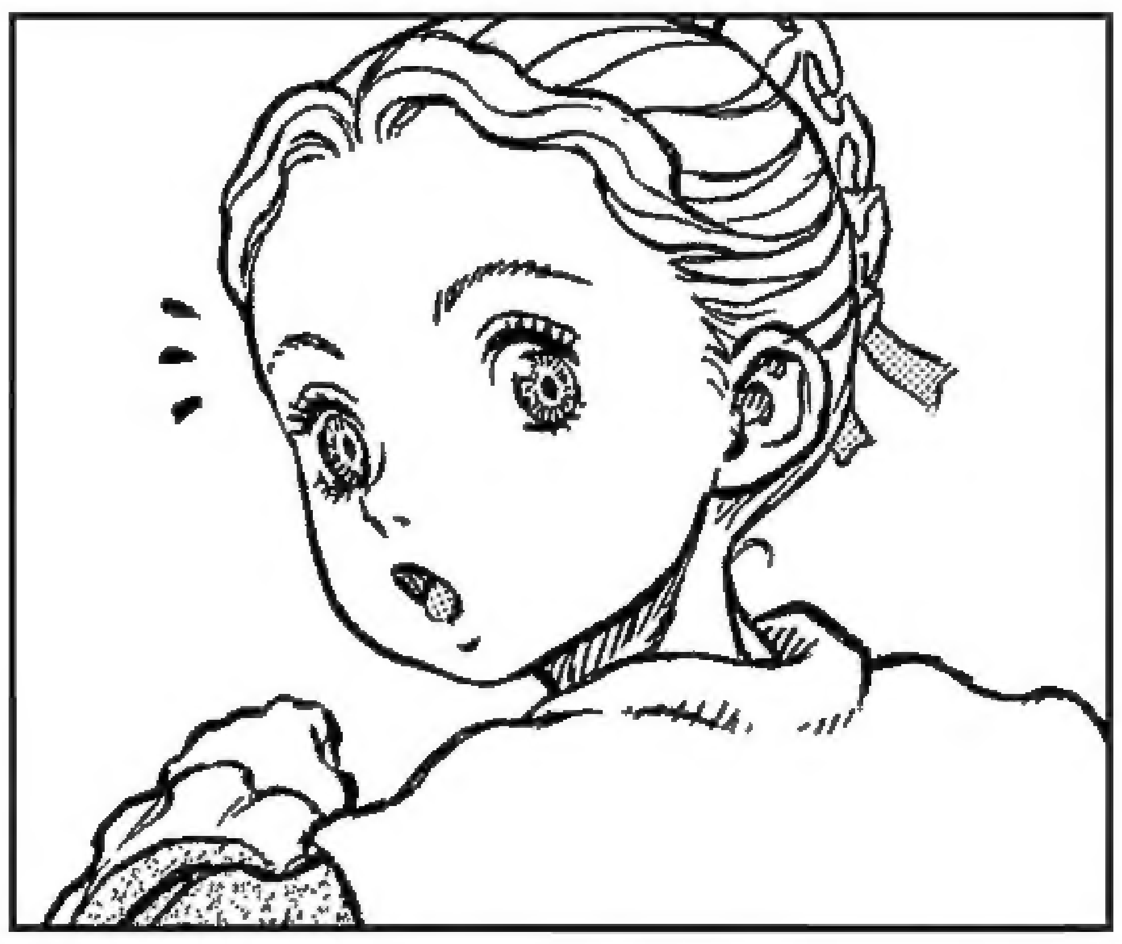
セルピコ *Serpico*

Attendant of Farnese, and actually her brother. However, Farnese is not aware of the blood relationship. He is skilled in fighting, and currently clad in a fetish granted the protection of wind elementals.



リッケルト *Rickert*

Captain of the naval vessel *Seahorse* and third in line to the royal throne of Iith, a maritime power within the domain of the Holy See. He is a friend of Farnese’s brother and has become her fiancé. He is currently taking Guts and the others to Skellig Island, where the Elfhelm is located.



エリカ *Erica*

A girl who was living with Godo. She was originally a war orphan, but she loves Godo like he’s her actual father rather than adoptive. Currently she’s Rickert’s companion.

With help from the merrow, Guts' party has defeated the sea god. Guts, on the verge of death as a result of drawing out the power of the Berserker armor, is rescued by the merrow and a mysterious luminous body. The party then follow as the merrow guide them to Elf Island.

Meanwhile on the mainland, Rickert is rescued from danger by the reborn Band of the Hawk as he makes his way toward Falconia.

ベルセルク 38

CONTENTS

FANTASIA ARC
ELF ISLAND CHAPTER

CITY OF MEN 9

THE DIVINE RIGHT OF KINGS 31

PANDEMONIUM 51

BRIDGE OF PARTING 77

TWILIGHT ASSASSIN 99

ROYAL CAPITAL IN THE MOONLIGHT 119

NIGHT FIGHT 141

SOARING ESCAPE 163

LANDFALL 185

幻造世界〈ファンタジア〉篇／妖精島の章

人の都

CITY OF MEN

WOWWW... A WHOLE CASTLE COULD FIT THROUGH THIS GATE.
A-AMAZING.
YOU LIVED IN AN INCREDIBLE PLACE LIKE THIS, RICKERT? LUCKY YOU.
OH, UH... NO...
G-GENERAL.
WHAT IS ALL THIS?
HA HA...
I CAN'T BLAME YOU, IF YOU'RE USED TO THE OLD CAPITAL.
BUT IT'S NOT SOMETHING I CAN EXPLAIN. IT'S BEYOND MY UNDERSTANDING AS WELL...
...WHAT HAPPENED TO THE WORLD THAT DAY.
IN ANY CASE...
...THIS ROYAL CAPITAL...
...WAS REBORN.

PEOPLE, PEOPLE, EVERYWHERE!
I'VE NEVER SEEN SO MANY PEOPLE BEFORE!
IS E-EVERYONE IN THE COUNTRY GATHERED HERE?
M-MUST BE.
THESE CROWDS ARE NOTHING LIKE THE OLD WINDHAM.
IT'S LIKE THE LEGENDARY CITY SAID TO SLEEP BENEATH THE CAPITAL HAS COME BACK.
ACTUALLY, THAT MAY BE ACCURATE.
!
CLOP
CLOP
CLOP
CLOP
CLOP

WAIT, ARE THOSE ...!?
A-AIN'T THEY KUSHAN!?
WELL MET, SIR LABAN. IT'S GOOD TO SEE YOU BACK SAFE.
ARE YOU ABOUT TO DEPART, SIR JARIF?
THE MEDIUM HAS DELIVERED HER ORACLE. A PACK OF TROLLS IS SUPPOSED TO ATTACK SOME REFUGEES NEAR THE EASTERN MOUNTAIN PASS.
WE'RE HEADED THERE NOW TO RESCUE THEM.
WE KUSHAN OWE THE PEOPLE OF THIS LAND AN IMMEASURABLE DEBT...
...SO WE HAVE ALL DEDICATED OUR LIVES TO SERVING OUR NEW MASTER.
SEE YOU AGAIN.
ALL THOSE SCARY KUSHAN. BUT HELL, *NOW* THEY'RE...
I'VE NEVER SEEN ONE BEFORE.
ガ ガ ガ ガ
CLOP
CLOP
THIS IS NO TIME FOR PEOPLE TO FIGHT EACH OTHER.
THAT'S THE TRUTH.

HERE WE ARE.
THE REFUGEE BUREAU.
WE'LL PROCESS YOUR REGISTRATIONS HERE. AFTER THAT, YOU'LL BE ASSIGNED TEMPORARY LODGING.
YOUR OFFICIAL RESIDENCE WILL BE SITUATED NEAR SOME GUILD...
...TAKING INTO ACCOUNT YOUR WISHES AND ABILITIES.
WE REALLY APPRECIATE ALL YOU'VE DONE FOR US.
RICKERT.
I HAVE SOMETHING TO GIVE YOU.
COME WITH ME.
PRESS
HERE.
IT'S A LETTER OF RECOMMENDATION FOR THE BLACKSMITH AND CRAFTSMAN GUILDS AND THE ARMY. YOU PERFORMED ADMIRABLY BACK THERE.
TH-THANK YOU.
AND THIS ONE IS A PASS INTO THE CASTLE...
...AND A RECOMMENDATION FOR AN AUDIENCE WITH THE HAWK.
EH...
I'LL SEND WORD AHEAD.
......
DROP BY THE CASTLE TOMORROW AFTERNOON.

YOU WANT TO SEE SIR GRIFFITH, DON'T YOU?
YES!
I MEAN...
OF COURSE...
BUT...
WHEN I SEE GRIFFITH...
I...

AHH, HERE IT IS.
HAHH... WE FINALLY MADE IT.
ALL THAT TIME ON THE RUN, JUST TO HAVE TO WAIT IN LINE. TALK ABOUT A ROUGH DAY.
NOW WE CAN FINALLY RELAX.
LISTEN UP, PEOPLE!
CLAP
CLAP
IT'S TOO SOON TO BE SITTING DOWN!

THE JOURNEY WAS PERILOUS. I KNOW YOU'RE EXHAUSTED...
...BUT ON YOUR FEET JUST A LITTLE LONGER.
I'M LUCA AND I'M IN CHARGE OF THIS LODGING.
IF YOU'RE UNSURE OF ANYTHING, FEEL FREE TO ASK ONE OF US.

IF ANYONE IS SICK OR INJURED, SPEAK UP. WE'LL GET YOU A DOCTOR. CARRIAGES GO AROUND BACK.
ROOMS ARE BASICALLY ASSIGNED ONE PER FAMILY. SINGLE PEOPLE WILL HAVE TO SHARE A ROOM.
FAMILIES WITH ELDERLY MEMBERS GET PRIORITY FOR FIRST-FLOOR ROOMS.
IT WON'T BE LONG UNTIL YOUR RESIDENCE IS ASSIGNED.
UNTIL THEN, JUST BEHAVE AND BEAR WITH THE CRAMPED CONDITIONS.
SHE'S REALLY WITH IT.
AND SHE WON'T TAKE NO FOR AN ANSWER.
THE STABLE'S THIS WAY.
FOLLOW ME.
ガラ
CLATA
ガラ
CLATA
NEW ARRIVALS, GRAMPS. THEY'RE ALL YOURS.
THE STABLE.
UH OH.

AHHH.
YOU CAN LEAVE THE...
...ANIMALS TO ME.
アラー
ス
SWIPE
ピク。
TWITCH
ブルルル
BRHRHR
カ
CLOP
カ
CLOP
!
カ
CLOP
カ
CLOP
WHY'D THE...
...HORSES GO ON THEIR OWN...
HMHMM

THAT OLD GUY CAN TALK TO ANIMALS.
REALLY?
SCREEEE!
!
WHAT WAS THAT ROAR?
U-UM...
A MON-STER...
...THAT'S WHAT.
GRAMPS.
I KNOW, I KNOW. *EVERY* SINGLE TIME HORSES GO IN...
DON'T GO NEAR THERE.
IF YOU'RE NOT THAT OLD MAN...
...YOU'LL GET EATEN.
HOW MANY TIMES HAVE I TOLD YOU, THOSE AREN'T FOOD!
ARGH!
I'LL BRING YOU SOME FRESH MEAT, SO PIPE DOWN!

ANYWAY, MEET ME IN FRONT OF THE GATE AFTER YOU'VE EATEN.
I'LL TAKE YOU SOMEWHERE NICE.
OH WOW!
THESE ARE *ALL* BATHS!?
HEY! DON'T RUN OR YOU'LL SLI--
つる. SLIP
ステーん! THUD

WHERE DID YOU GUYS COME FROM?
WE WERE BLACKSMITHS AT A MINE ON THE BORDER, UNTIL TROLLS APPEARED IN THE MOUNTAINS.
WE MOVED TO A NEARBY TOWN FOR SAFETY...
...BUT THE TOWN WAS ATTACKED BY AN OGRE.
SO WE ALL ESCAPED AND CAME HERE.
THERE WAS A RUMOR THAT, IN THE CAPITAL, A HERO CALLED THE HAWK PROTECTS PEOPLE FROM MONSTERS.
EVERYONE ONLY HALF BELIEVED IT, BUT ONE DAY ALL THE CHILDREN IN TOWN HAD THE SAME DREAM ABOUT A SHINING HAWK FLYING TOWARD THE CAPITAL. THAT'S WHEN WE ALL DECIDED TO LEAVE.
IT WAS KIND OF A STRANGE DREAM.
IT WAS LIKE THE HAWK WAS GUIDING ME...
EVEN AFTER WE WOKE UP, WE ALL REMEMBERED IT CLEARLY.
DID YOU HAVE IT, TOO?
YEP!

ALL THE REFUGEES WHO COME HERE--THEY BARELY SURVIVED...
...GUIDED BY THE HAWK OF LIGHT.
YOU GIRLS, TOO?
US? WE ENDURED A WHOLE LOT MORE.
BURNED OUT OF OUR HOMES DURING THE HUNDRED-YEAR WAR, DEALT WITH FAMINE AND NATURAL DISASTER...
...RAN FROM THE KUSHAN, CHASED AROUND BY MONSTERS, TOO, AND THEN FINALLY...
...WE ARRIVED AT THE BATHS.
RIGHT, RIGHT.
WE WERE BONE DRY, MIND AND BODY, BUT NOW...
WAIT, THE *BATHS* ?!
YOU AND YOUR BROTHER HAD IT ROUGH, TOO.
?
WE'RE NOT BROTHER AND SISTER.
ANY-WAY...
...NO SCARY MONSTERS WILL GET INTO THIS CITY, SO YOU CAN SLEEP EASY TONIGHT.
I'D LIKE TO HEAR SOME *DETAILS* ABOUT THAT.
...HMM.
BUT OUT IN THE BACKYARD, THERE'S...
?

HHH...
スー
HHH
スー

幻造世界〈ファンタジア〉篇／妖精島の章

王権神授

THE DIVINE RIGHT OF KINGS

...I SHOULD'VE TAKEN A CARRIAGE.
STURDINESS WILL ONLY GET YOU SO FAR.

PLEASE WAIT HERE BRIEFLY.
......

...THIS CASTLE HAS A DIFFERENT ARCHITECTURAL STYLE THAN THE CITY BELOW.
FALCONIA...
THE HAWK'S CITY--THE HAWK'S CASTLE.
AS IF IT WERE ORDERED JUST FOR GRIFFITH.
THERE'S NOTHING LEFT OF THE OLD WINDHAM CASTLE...
...WHERE WE SPENT SO MUCH OF OUR TIME.
IT'S ALL GONE.
ARE YOU RICKERT?
!

SIR LABAN TOLD ME ABOUT YOU.
I AM OWEN, HEAD OF FALCONIA'S CASTLE GUARD.
I WANTED TO SHOW MY RESPECT FOR A UNIT COMMANDER OF THE OLD BAND OF THE HAWK...
...OUR KINGDOM'S HEROIC SAVIORS. I'LL BE YOUR GUIDE.
GENERAL OWEN?!
YOU... NEEDN'T HAVE COME IN PERSON, MILORD.
NO NEED FOR FORMALITY.
HEROIC...? I JUST HAPPENED TO BE PROMOTED BECAUSE I WAS A VETERAN MEMBER...
HM.
THEN HAVE YOU KNOWN THE HAWK FOR A LONG TIME?
YES, SIR.
EVER SINCE WE WERE THE LOWLY "BANDITS OF THE HAWK".
HAHAHA... I'D LOVE TO HEAR MORE ABOUT THAT.

THE HAWK IS IN THE MIDDLE OF A CEREMONY.
YOUR AUDIENCE WILL HAVE TO WAIT FOR A BIT.
CEREMONY?
MHM.
THAT'S IT THERE.
!

O SOULS OF THE DEAD NOW GATHERED IN THE HOUSE OF GOD.
CHILDREN OF FATHERS.
CHILDREN OF MOTHERS.
WHEN YOU MAKE THE BLESSED DEPARTURE TO BE IN GOD'S PRESENCE, LET IT NOT BE A PARTING OF SORROW OR PITY.

WHAT IS THIS...?
A FUNERAL. RELATIVES ARE SAYING THEIR FINAL FAREWELLS TO THOSE WHO DIED EN ROUTE TO THE CAPITAL, AND TO THE SOLDIERS WHO DIED ESCORTING THEM.
THE BODIES OF ALL WHO DIE EN ROUTE TO FALCONIA TEMPORARILY LIE IN STATE IN THIS CASTLE.
IT'S EXCEPTIONAL TREATMENT, FOR COMMON SUBJECTS.
HER HIGHNESS PRINCESS CHARLOTTE ALSO ATTENDS THE SERVICES.
AND HIS HOLINESS THE PONTIFF IS HERE.
WHILE IT *IS* A MASS FUNERAL, THE HIGHEST-RANKING PRIEST OF THE HOLY SEE PERFORMS THE CEREMONY PERSONALLY.
BUT...
MOST IMPORTANTLY...

GRIFFI--
QUIET.
I KNOW HOW YOU FEEL, BUT FOR NOW, RESTRAINT.
AH...
I'M SORRY.
I JUST...
WATCH.

WH...
WHAT IS THAT?
THAT IS THE OTHER SIDE OF DEATH.
!

THE PEOPLE ARE NOW...
...WITNESSING WHAT LIES...
...BEYOND THE EDGE OF THIS LIFE.
AH, SIR LOCUS.
......
THIS KNIGHT...
I CAN TELL...
...HE ISN'T HUMAN...
FOR THEM, THIS IS MORE SIGNIFICANT THAN THE SPIRIT WORLD OVERFLOWING INTO THIS WORLD...
...AND DRIVING PEOPLE FROM THEIR LANDS.

DEATH IS NOT AN END. THE SELF CONTINUES TO EXIST BEYOND IT.
WHICH MEANS THINGS LIKE HEAVEN AND HELL MIGHT ALSO EXIST.
BEING CONFRONTED WITH DEATH CALLS PEOPLE'S LIVES INTO QUESTION.
SONIA.
YEP! I'M ON IT.
THOSE WHO CAN'T MAKE OUT THE SPIRITS' WORDS, COME FORWARD!
THE HAWKS' MEDIUM WILL CONVEY THEM TO YOU!
DO YOU KNOW THE PHRASE "DIVINE RIGHT OF KINGS"?
DIVINE RIGHT OF KINGS...
THE THRONE IS SOMETHING BESTOWED BY THE HAND OF GOD. THEREFORE NONE MUST VIOLATE IT.
A HIGH SPIRITUAL RANK LINKS A LEGITIMATE KING TO THE LAND, GUIDING THE REALM TO PROSPERITY.
IT'S A THEME THAT OFTEN OCCURS IN MYTHS AND LEGENDS.
MANY ROYAL FAMILIES CLAIM IT TO BE TRUE IN THEIR CASE.

HOW-EVER...
...A HUNDRED STORIES...
...AND AN ENTIRE DOCTRINE LOSE THEIR POWER...
...WHEN PRESENTED WITH THAT SPECTACLE.

幻造世界〈ファンタジア〉篇／妖精島の章

万魔殿

PANDEMONIUM

A SOLEMN SPECTACLE...
LIKE SOME RELIGIOUS PAINTING.
THE DIVINE RIGHT OF KINGS...
IT WILL TAKE SOME TIME FOR THE CEREMONY TO END.
SIR OWEN. IF YOU DON'T MIND, I'D LIKE TO BORROW HIM FOR A BIT.
THERE'S SOMETHING I WISH TO TELL HIM IN PRIVATE, AS HE WAS OF THE OLD BAND OF THE HAWK.
AHH...
SO YOU HEARD ABOUT HIM.
I WOULDN'T MIND THAT...
...BUT ...
CLUNK
ガチャ
CLUNK
ガチャ
GENERAL OWEN!
!
WHAT IS IT?
A THIEF SEEMS TO HAVE BROKEN INTO THE CASTLE!
TWO GUARDS WERE DISCOVERED UNCON-SCIOUS!
A THIEF? IN *THIS* CASTLE?
I APOLOGIZE, RICKERT. AS YOU HEARD, I MUST GO.
YES, Y-SIR.
SIR LOCUS, PLEASE TAKE CHARGE OF HIM.

WELL, THEN...
...LET'S GO.
YOU WERE ONCE ONE OF THE HAWK'S FEATHERS.
THERE'S SOMETHING OF WHICH YOU REALLY OUGHT TO BE AWARE.
SOMETHING...
....
...REGARDING THE PRESENT HAWK OF LIGHT.

WH...
WHAT IS THAT?
THE COMMON SOLDIERS SEEM TOO SCARED TO GO NEAR IT.
PANDEMONIUM.
THE DEN OF THE WAR DEMONS...
...THE HAWK OF LIGHT'S BODYGUARDS.
WAR DEMONS...
IT SEEMS YOU KNOW OF THEM.
YOUR NAME IS RICKERT, YES?
TELL ME, WHY DID YOU...
...REQUEST AN AUDIENCE WITH THE HAWK?
EH?...

FOR NOTHING MORE...
...THAN TO RENEW AN OLD FRIENDSHIP?
TO TRY TO GAIN A PATRON TO HELP ESTABLISH YOU HERE IN THIS CITY?
BOTH THOSE THINGS...?
OR PERHAPS...
...TO QUESTION HIM?
ABOUT WHAT HAPPENED BENEATH THE BLACK SUN OF ABSTRACT TIME?
HOW DID YOU...?
IT'S SIMPLE DEDUCTION.
A FEATHER OF THE FORMER BAND OF THE HAWK LACKS THE SCENT OF THE BRAND...
WHICH MEANS, FOR SOME REASON YOU WERE SPARED THE CEREMONY OF ABSTRACT TIME.

IT'S ONLY NATURAL YOU WOULD WANT TO ASK WHAT HAPPENED THAT DAY...
...AND OF WHERE YOUR COMRADES VANISHED TO.
I ALREADY KNOW THE ANSWER TO THAT.
GUTS TOLD ME...
...THAT DAY...
...ON THE HILL OF SWORDS...
OH ...?
THEN DO YOU WISH...
......
...TO HEAR THAT ANSWER...
...FROM THE HAWK HIMSELF, DELIVERED IN A TONE OF REMORSE?
BUT TO ME...
...YOUR EYES AT LEAST...
...DON'T SEEM TO BE TAINTED WITH HATRED.
YOU COULD...
...NEVER REALLY *HATE* GRIFFITH.
....

THERE IS A GREAT DIFFERENCE BETWEEN KNOWING...
...AND EXPERIENCING.
WHETHER YOU ASK...
...OR ASK NOT...
...FIRST YOU OUGHT TO SEE *THEM*.
CHONNNG
THESE WHO ARE...
...THE HAWK OF LIGHT'S...
...BEAK AND TALONS.

ギィ.イ.イ.イ.イイ...
KREEE
HEY, YOU DAMN KIDS!
わぁあぁ
YAHHH
I TOLD YOU-- DON'T COME NEAR HERE!
DANG IT! YOU REALLY WANNA GET EATEN, HUH?!
YEE!
WEIRDY OLD BEARDY!
YEE!
AH ...!
ヨロ..
STAGGER

ARGHH
BLASTED KNEE. I'D SOONER JUST FLOAT...
YOU OKAY, OLD BEARDY?
YOU'RE A NEW ARRIVAL FROM YESTERDAY.
I'M ERICA.
HMM... AND I BET YOU PLAN TO SNEAK INTO THE BARN WHILE I CAN'T MOVE.
I HADN'T THOUGHT OF THAT.
OH, NO YOU DON'T. WAAATCH.
ずおおお
ZWOMMM
ポコ
PONK
ひょい
WHIP
HOY.
くるっ
SPIN
WAH!
AW MAN, NOW SHE'LL BE STUCK HELPIN' HIM ALL DAY.
HYO! HYO!
CAUGHT YOU, GIRL. NOW YOU DO WHATEVER I WANT.
GO ON NOW, GET TO WORK.
しゃき
MARCH
WAH!
WAH!
WHAT IS THIS?
IT'S KINDA FUN.
しゃき
MARCH

WHEWWW. ALL DONE.
MHM, GOOD JOB.
WELL, GIRL? IF YOU'RE SICK OF THIS, NEVER GO NEAR THAT BARN AGAIN.
AWW, COME ON.
THIS IS FUN.
YOU'RE A STUBBORN ONE. THE OTHER KIDS GAVE UP...
...AFTER I WORKED THEM THIS HARD.
THAT'S 'CAUSE I'M A BLACKSMITH'S DAUGHTER. HARD WORK IS WHAT I DO.
WELL, HAVE IT YOUR WAY. MAKES THINGS EASIER FOR ME.
OH... ...RIGHT!
WAIT RIGHT HERE.
THNK
CLAT
ガタ
UM, I THINK IT'S THIS BOX...
A-HA!
FOUND IT.
ギ
KRRN
OH, MY.

LET'S SEE...
DO THIS...
...WITH THIS...
WHAT IS IT?
THERE! TRY STANDING, OLD BEARDY!
HUH... THAT'S A FINE THING.
カチャ
カチャ
CHAK
CHAK
MHM.
WELL DONE, GIRL.
EHE-HEHHH
HEY, GRAMPS.
WHAT'S THAT ALL ABOUT?
LUCA!
IF YOUR INJURY ISN'T FULLY HEALED, YOU SHOULD SAY SO. OTHERWISE, THIS MANUAL LABOR IS--
M-MIND YOUR OWN BUSINESS. THIS IS JUST JOINT PAIN THAT COMES WITH OLD AGE. IT'S NO BIG DEAL.

THIS IS UNUSUAL, THOUGH... YOU LETTING SOMEONE GET CLOSE TO YOU.
HMPH.
THIS ONE'S JUST PUSHY, IS ALL.
EVEN SO, THAT'S ONE GREAT CONTRAPTION. IS IT YOURS, ERICA?
HEHEHHH. RICKERT MADE IT.
RICKERT'LL MAKE JUST ABOUT ANYTHING.
LIKE "***EXPLOSIVES***"...
...AND "***REPEATING***" BOWGUNS...
...AND LOTS MORE.
IT'S THANKS TO THOSE WE MANAGED TO GET HERE.
HE MADE THAT "***SUPPORTIVE***" DEVICE FOR MY DAD WHEN HIS LEGS GOT WEAK.
WHERE ***IS*** YOUR DAD?
HE DIED A LONG TIME AGO.
DADDY WAS AN AMAZING BLACKSMITH, TOO.
HE MADE THIS ONE SWORD, SO HUGE-- IT WAS BIGGER THAN A PERSON...

...!
A SWORD BIGGER THAN A PERSON? NO ONE COULD WIELD SUCH A THING. IT'D BE TOTALLY USELESS...
AWWW! IT **CAN** BE WIELDED!
HYOH HYOH HYOH
HMM... ...YES, MAYBE.
...MAYBE IT **COULD** BE DONE.
SOMEBODY **DID** DO IT.
HN...?
HNN...?

MOHHHH
ゴルル
GRAAA

WHAT IS THIS...?!
DOMMM

THESE...
...ARE THE *WAR DEMONS.*
THEY ARE, GENERALLY SPEAKING, COMBATIVE.
CAPTURED MONSTERS ARE BROUGHT INTO THE CASTLE...
...AND THEY THUS DEVOTE THEMSELVES DAY AND NIGHT TO COMBAT TRAINING.
ROHHHHH
...OR SO THE STORY GOES.
CHANCES ARE...
...THEY'RE ALL...
...JUST HUNGRY FOR BLOOD AND SLAUGHTER.
WHOCK
KOFFFF...
GRIND
WHOCK
CHFFF

WHOM
GROLF
CHOMP
SHROCK

*ROHHHH
IT'S LIKE...
...A SCENE OUT OF HELL!!
IT'S THESE SUPERNATURAL SOLDIERS...
...WHO ARE THE HAWK OF LIGHT'S...
...BEAK AND TALONS.

IN... IN EXCHANGE FOR THESE MONSTERS, GRIFFITH TOOK...
...THE BAND OF THE HAWK AND HE--
THEY'RE *HUMAN.*
ORIGINALLY HUMAN.
THESE ARE THOSE REFASHIONED BY CAUSALITY AND EXTRAORDINARY OBSESSION.
THESE ARE *APOSTLES.*
WERE THE HAWK OF LIGHT NOT LEADING THEM...
...THEY'D SIMPLY INDULGE IN THEIR OWN DESIRES.
DOING NOTHING BUT HARM TO THE WORLD OF MEN.
BEASTS TO BE SIMPLY SHUNNED, FEARED, AND DETESTED.
BUT THE HAWK OF LIGHT FORGED THEM TOGETHER INTO A SWORD.
HE MADE THEM WALK WITH MEN...
...COMPELLING THEM TO BE GUARD BEASTS FOR THEIR WORLD.
HE GAVE EVEN BRUTES LIKE US...
...A PLACE WHERE WE BELONG.

AND YOU MUST HAVE SEEN IT. IN THIS NEW WORLD...
...EVEN IF WAR IS INESCAPABLE, MEN NO LONGER FIGHT OTHER MEN.
THEY NEED ONLY WIELD THE SWORD TO PROTECT MANKIND.
EVEN IF DEATH IS INESCAPABLE...
...PEOPLE NO LONGER FEAR DEATH.
THEY SEE FOR THEMSELVES THAT THE SOUL IS IMMORTAL.
NO GREAT KING IN HISTORY HAS EVER BEEN ABLE TO ACHIEVE THIS.
AN INCISIVE UTOPIA.
THAT IS THE LAND THE HAWK OF LIGHT BRINGS ABOUT FOR MANKIND.
FALCONIA.

BERSERK

幻造世界〈ファンタジア〉篇／妖精島の章

別離の橋

BRIDGE OF PARTING

THERE SEEM TO BE MORE FLOWERS AGAIN.
HMHM... ANY TYPE OF FLOWER WILL BLOOM HERE.
IT PLEASES ME SO MUCH...
...I'M HAVING FLOWERS FROM ALL LANDS BROUGHT TO THIS GARDEN, LITTLE BY LITTLE.
HERE, YOUR HOLINESS. THANK YOU FOR TODAY.
HO-HO...
WELL.
I'M MUCH OBLIGED THAT YOUR HIGHNESS WOULD SERVE ME PERSONALLY.

WEHHHHH
I'M WIPED *OUT*. I DON'T WANNA SEE ANY GHOSTS FOR A WHILE.
AND YOUR DUTIES AS MEDIUM AREN'T EASY EITHER, SONIA.
フヒュー HHHH
OH?
WHAT'S THIS?
HERBAL TEA.
I MEAN...
...YOU'RE ALL SO BUSY ALL THE TIME. YOU CAN AT LEAST HAVE THIS WHEN YOU'RE FREE...
CHAMOMILE, GINGER, MARJORAM, HIBISCUS...
IT CERTAINLY DOES CALM THE MIND.
YOU REALLY DO KNOW...
...EVERYTHING, LORD GRIFFITH.

SMELLS TOO GREEN.
BUT I DO KINDA FEEL NICE AND WARM...
...SO I'LL HAVE MORE!
THERE ARE CAKES, TOO.
MHM.
THIS REALLY DOES SEEM TO EASE THE MIND.
YOUR HOLINESS.
PLEASE DON'T PUSH YOURSELF TOO HARD. THAT IS...THINK OF YOUR HEALTH.
OH, THESE OLD BONES NO LONGER FEAR DEATH. IN FACT I EVEN LOOK FORWARD TO IT.
THANKS TO WHAT THE HAWK AND THE MEDIUM SHOWED ME AGAIN TODAY.
I WON'T DIE JUST YET, THOUGH.
I STILL HAVE THE DUTY OF PRESENTING THE CROWN UPON THE HAWK OF LIGHT'S HEAD.
NO, THE DESTINY OF DOING SO.

BUT BEFORE THAT…
…I'LL HAVE TO PERFORM THE WEDDING CEREMONY FOR YOU TWO.
YOUR HOLINESS…
WAY TOO *SWEET*.
BUT HIM BEHIND ME, HE LOOKS LIKE HE WANTS SOME.
SO I'LL HAVE ANOTHER!
DON'T USE ME AS AN EXCUSE!
ANOTH-ER CUP?
I'D LOVE ONE.
DON'T BE A SHOWOFF. HERE, YOU CAN HAVE HALF. SAY AHHHH.
I'M ON DUTY. GUARDING *YOU*.
LORD GRIFFITH.

SIR LOCUS HAS BROUGHT A GUEST TO SEE YOU.

LORD GRIFFITH?
I MUST...
...EXCUSE MYSELF FOR A BIT.
WHO COULD THAT BE?
......
...!
THAT'S PRINCESS CHARLOTTE.
I SEE...
ONCE AGAIN, THEY'RE...

ガチャ
CHAK
GRIFFITH...
WHAT WILL I SAY...?
AFTER SEEING THAT CROWD OF PEOPLE...
...AND THEIR PLEADING EYES...
AFTER SEEING THE BUSTLING CAPITAL...
...WHICH I THOUGHT I'D NEVER SEE AGAIN...

GODLIKE EXPLOITS...
FIENDISH EXPLOITS.
I'VE SEEN THEM BOTH FIRST-HAND...
...AND HERE I SEEM... SO TINY...

WILL YOU STILL DREAM THE SAME DREAM...?
HAVE YOU FOUND AN ANSWER TO THAT QUESTION ON THE HILL OF SWORDS...
...RICKERT?

WHAP

!
LORD GRIFFITH?!
H--
--HOW DARE YOU ...!

I WAS ASHAMED OF MYSELF...
...THAT I COULDN'T GO WITH EVERYONE TO WINDHAM TO RESCUE YOU THAT DAY...
I FELT LIKE I OWED A DEBT...
...FOR NOT GETTING TO SHARE IN THE FATE OF THE OTHERS.
FOR BEING UNABLE...
...TO GET MAD LIKE GUTS...
...OR TAKE RESPONSIBILITY LIKE HIM.
FOR ONLY BEING ABLE TO STAND THERE AND WATCH HIM GO...
BUT THEN...
...THAT HILL OF SWORDS...
THE ONE WHO MADE ALL THEIR GRAVE MARKERS...
...WAS ME!

THE NEW BAND OF THE HAWK'S CREST...
HAVE YOU NOTICED?
THE SHAPE OF THE WINGS...
...IS A LITTLE DIFFERENT FROM THE OLD CREST.
......
THAT IT IS.
I'M RICKERT...
...MEMBER OF THE BAND OF THE HAWK...
...LED BY GRIFFITH THE WHITE HAWK.

MY LEADER...
...ISN'T THE HAWK OF LIGHT.
GOODBYE.

幻造世界〈ファンタジア〉篇／妖精島の章

夕闇の死客

TWILIGHT ASSASSIN

LORD GRIFFITH...
IT WOULD SEEM...
...I'VE BEEN REJECTED.

KRSH

CLANG
CLANG
HUHHH
HOHHH
HUP
LOOKS GOOD.
THE AXLE WAS DAMAGED, SO I REPLACED IT. IT'LL WORK FINE NOW.
YOU BAILED US OUT.
NOW WE CAN DO BUSINESS IN THE CAPITAL, TOO.
YOU ALSO SAVED US. THIS CARRIAGE GOT US HERE SAFELY.
HEY, MAN.
HOW'S YOU-KNOW-WHAT?
OH, IT'S READY.

HE'S FROM THE YOUNG MEN'S ASSOCIATION...
SO HERE IT IS, *HUH*...
IT WAS ROTTING AWAY IN THAT NEIGHBORHOOD STOREHOUSE, AND I HAD NO IDEA WHAT IT WAS...
I TRIED TO GET IT WORKING AGAIN WITH PARTS I HAD ON HAND. IT'S ACTUALLY PRETTY AMAZING...
ERICA.
LIKE THIS?
HERE GOES!
たあ
RAHHH!
ギッ ギッ
KREE
KREE
SHHHHHHH
バババ
CHFFFF
おお！
OHHHH!

AHHH!
THAT *IS* AMAZING!
THIS IS A SPRINKLER FOR PUTTING OUT FIRES.
SHHHHH
I THINK IF I IMPROVE IT, THE WATER WILL COME OUT EVEN MORE FORCEFULLY. IF THESE COULD BE DEPLOYED IN EACH SECTION OF THE CITY, THEY'D MAKE FOR QUITE THE FIRE PREVENTION MEASURE.
HMM...
I'LL GO PETITION OUR OFFICIAL RIGHT NOW!
I'LL HAVE THE GUYS FROM THE ASSOCIATION COME GET *THAT* ONE TOMORROW...
THIS CITY IS INCREDIBLE, THOUGH. IT ISN'T JUST THE SPECTACULAR STRUCTURES. IT HAS RUNNING WATER AND SEWERS, THE STREETS HAVE ROADWAYS AND WALKWAYS, AND TRAFFIC FLOW IS EXCELLENT. THERE ARE EVEN THINGS LIKE THIS...
AND THE BATHS ARE HUGE!
AND WATER FLOWS THROUGH THE TOILETS!
IF THIS PLACE *IS* THE LEGENDARY CITY...
...BOTH THEIR CULTURE AND TECHNOLOGY MUST HAVE BEEN MORE ADVANCED THAN ANY COUNTRY'S TODAY...
WELL...
I THINK *YOU'RE* REALLY SOMETHING FOR REPRODUCING THAT THING SO EASILY.

IF YOU'RE THAT SKILLED, YOU'LL PROBABLY FIND A JOB RIGHT AWAY.
AT ANY RATE, SKILLED CRAFTSMEN ARE IN GREAT DEMAND IN THIS CITY.
AND I HEAR YOU WERE IN THE BAND OF THE HAWK...
...SO YOU'RE AN OLD FRIEND OF LORD GRIFFITH'S?
YES, WELL...
YOU'RE SET FOR WORK AND YOU'VE GOT CONNECTIONS! HOW ABOUT YOU AND I--!
NO, ME INSTEAD!
HISSSS
OH, WHY SO WORKED UP? WORRIED ABOUT YOUR BIG BROTHER?
GO FIND SOME WATER TO PLAY IN, KIDDO. ♥
BUT...
...I WON'T BE ABLE TO STAY HERE IN THE CITY...
IS SOMETHING WRONG?
......

YOU SLAPPED...
...LORD GRIFFITH ...?!
WHATEVER FOR?
WELL...
I..
...
YOU MEAN IT'S SOMETHING YOU CAN'T TALK ABOUT?
......
THAT'S REALLY BAD THOUGH, HUH?
EVEN IF THEY *DO* GO WAY BACK.
UH, ABOUT WHAT WE SAID...
YEAH, NEVER MIND.
IS IT SOMETHING THAT WORRISOME?
YOU'RE BOTH MEN... IN FACT YOU'RE WAR BUDDIES WHO USED TO LIVE TOGETHER. I'M SURE THERE'S BEEN A SLAP OR PUNCH OR TWO.
IT'S BECAUSE OF THAT...

IT'S *BECAUSE* WE WERE WAR BUDDIES...
IF THIS CITY WAS BUILT ON TOP OF MY COMRADES' BITTER DEATHS...
...THEN I CAN'T LIVE COMFORTABLY HERE, NO MATTER HOW MUCH OF A UTOPIA IT IS.
WELL, THIS IS BETWEEN TWO MEN.
IT'S NOT FOR OTHERS TO GO PRYING INTO IT.
BUT LISTEN.
WHAT DO YOU PLAN TO DO ABOUT THIS GIRL?
WILL YOU TAKE HER BACK INTO THE WILDS, WITH THOSE MONSTERS ROAMING AROUND?

OR WILL YOU...
......
YOU CAN BET...
...I'M GOING WITH HIM.
WE'RE FAMILY.
ERICA...
I'M GOING WITH!
YOU HEARD HER.
WELL...
...STAY ALIVE...
...AND WHO KNOWS WHAT'LL END UP BEING IMPORTANT.
THINGS YOU HAVE NOW, THINGS YOU'VE LOST.
PEOPLE WHO'RE NEARBY, PEOPLE WHO'VE GONE FAR AWAY.
NO MATTER WHAT YOU CHOOSE, TRUTH IS, BOTH REGRET AND RELUCTANCE ARE GOING TO FOLLOW YOU AROUND.

YOU JUST HAVE TO MAKE SURE...
...YOU DON'T MAKE EXCUSES TO YOURSELF DOWN THE ROAD.
OH, YEAH?
UP-STANDING AS EVER, LUCA.
YOU DON'T REGRET WHAT HAPPENED WITH JEROME?
HIS WIFE WAS TOO INNOCENT. DECEIVING HER JUST SEEMED SO WRONG.
YOU'RE REALLY NOT CUT OUT TO BE A WICKED WOMAN.
HEY! HOW LONG ARE YOU GOING TO STAND AROUND!? WE'RE SHORT-HANDED, HERE!
OOPS.
WELL, THERE'S NO HURRY.
GIVE IT SOME CAREFUL THOUGHT.
I'LL HELP TOO!
AH, TO BE YOUNG...
......

THE SCALE IS INCREDIBLE.
AND THIS ENERGY.
EVERYONE IS EARNESTNESS EMBODIED.
ALL WORKING WITH A SENSE OF PURPOSE AND DUTY.
PROBABLY EVERYONE IN THE CITY IS...
THAT'S FALCONIA.
GRIFFITH'S CAPITAL.

THINGS YOU HAVE NOW, THINGS YOU'VE LOST.
PEOPLE NEARBY, PEOPLE GONE FAR AWAY.
NO MATTER WHAT YOU CHOOSE...
...BOTH REGRET AND RELUCTANCE ARE GOING TO FOLLOW YOU AROUND.

I DO...
...HAVE FAMILY...
...AFTER ALL...
THAT...
...IS TOUCHING...

......
DARKNESS...?
PARTING WITH FAMILY...
...IS VERY SAD...
...BUT NO NEED TO WORRY.

EVEN IF YOU'RE GONE...
...YOUR FAMILY CAN LIVE ON...
ズ…
ZHFF
...IN THIS CITY...
...IN ALL COMFORT...
...UNDER THE HAWK'S PROTECTION.
DIE NOW...
...FREE OF CONCERN.

シュルルル
SHLMM
ヒュ
HYNN
ヒュ
HYNN
BOING
ドゴッ
CLUNK

...THIS MAN KNOWS SOME SECRET ABOUT THE HAWK.
IS THE ORDER FROM THE HAWK HIMSELF?
OR DID THAT KNIGHT LOCUS PUT YOU UP TO THIS?
SHLLLM
EITHER WAY, I CAN SEE...
SHLLLM

幻造世界〈ファンタジア〉篇／妖精島の章

月下の王都

ROYAL CAPITAL IN THE MOONLIGHT

WH- WHAT THE HELL IS...
IN EXCHANGE FOR SAVING YOUR LIFE...
...THERE'S SOMETHING I WANT TO ASK YOU.

ASK ME...?
HYNN
SHLMMM
GYNN

YOUR SKILLS HAVE IMPROVED...
...YOUNG MASTER.
EEEEN
SHAAA
AUGH...!
WHIP

SSSS...
EH...
HHHH...
SHLLF
EH?
SHFFF
TAPASA.
THEY MOVE WELL, FOR THEIR SIZE.
LEAP
KRUNK

YANK
WHAM
WE GOT HIM
YEAH!

TWIST
VNNNG
CHNK

CHING
CHOK
DID THAT KILL HIM?!
SHFF

KH!
VYNN
SPRING
WHAT?!
EH EH EH...
THAT'S NOT NECESSARILY...
...WHERE MY HEAD IS.
DAMN YOU...!
TUG
HYNN
HYNN
YOUNG MASTER! ARE YOU HURT?!

I'M FINE. I HAVE *THOSE* STUFFED IN HERE.
AHH...
I LIKED THIS ONE, TOO...
SAD...
MUM
BLE
MOOD'S RUINED.
I'M LEAVING.
I'LL GO PUT ON A NEW MASK...
...SO BEAR WITH ME.
TONIGHT...
...ONCE THE MOON'S RISEN...
...I'LL COME AGAIN.

RAK-SAS...
SO BIZARRE.
HE'S A DEMON NOW. WE BANISHED HIM, BUT HE'S STILL TABOO TO OUR CLAN. IT SENDS A CHILL THROUGH ME.
...NOW THEN.
UM...
UH...
...HUH?
THIS KUSHAN.
BACK TO MY QUESTION.
I'VE SEEN HIM SOMEWHERE...
AH...

WHAT'S THE MATTER?
IF YOU INSIST...
...I'M FINE WITH ROUGHING YOU UP TO GET MY ANSWER.
W-WELL ...!
YOU WISH TO TALK?
......
...I DON'T MIND.
I HAVE A PROPOSITION.
....
...THERE ISN'T TIME TO DISCUSS IT.
BUT...
HE SAID HE WOULD ATTACK AGAIN TONIGHT.
...TRUE.
...
AND DON'T YOU GUYS WANT TO HEAR ALL ABOUT GRIFFITH, NOT JUST THE SHORT VERSION?

ERICA.
WEL-COME HOME.
!
HOW WERE THE CITY'S BLACKSMITHS?
IT SOUNDS LIKE FUN, SO NEXT TIME I'LL GO W--
MEW
ぬっ
LOOM
WAHHHHH!
RICKERT, BEHIND YOU!
ORCS!
HISSSS
MAYBE IT'S YOUR LOOKS?
N-
NO, ERICA. THEY'RE HUMAN...
MAYBE IT'S YOURS.
WHAT'S WITH ALL THE NOISE? HAS RICKERT COME BACK?

SOMEBODY CALL THE OFFICIAL! ORCS HAVE SLIPPED INTO TOWN!
NO, WAIT!
SHFF
SHFF
SORRY, BUT GO AROUND BACK. YOU'D SCARE EVERYONE.
HOW RUDE!
ASSASSINS?
...TRUE, YOU *DID* STAND OUT ODDLY IN TOWN. I'M SURPRISED YOU'RE ASSASSINS, CONSIDERING...
THE LESS COMMOTION, THE BETTER.
YOU TWO HIDE IN THE STABLE OR SOMETHING.

THIS IRKS ME.
LET'S FACE IT, OUR FATE IS TO LIVE IN THE SHADOWS.
IT'S THEM...
SO.
WHO ARE THOSE GUYS?
BODYGUARDS I HIRED...
MERCENARIES.
MERCENARIES?!
!
TONIGHT...
I'M...
...GOING TO LEAVE FALCONIA.
!

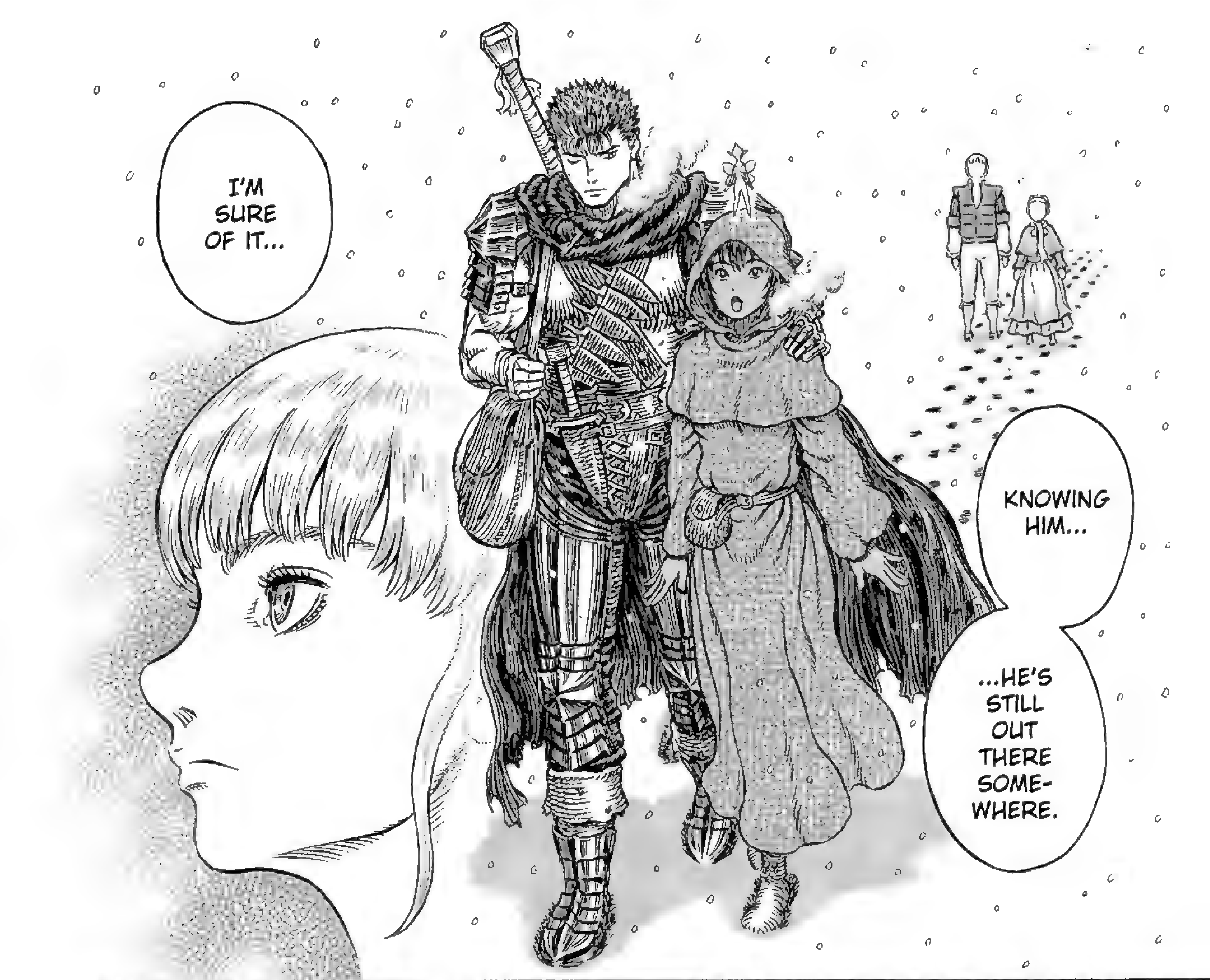
BRHRHR
YOU WERE ATTACKED BY AN ASSASSIN?!
I KNEW IT.
LORD GRIFFITH MUST BE ANGRY ABOUT THAT SLAP.
HE DEFINITELY WASN'T HUMAN.
I THINK HE WAS ONE OF THOSE WAR DEMONS WHO SERVE GRIFFITH...
THERE, YOU SEE?
SHOULDN'T YOU GO APOLOGIZE TO HIM RIGHT NOW?
...BUT FOR GRIFFITH TO *DO* SUCH A THING...
...WHAT ABOUT GRIFFITH NOW...?
NO, WASN'T EVEN THE OLD GRIFFITH A COOL-HEADED PERFECTIONIST...?
HE HAD A SHADY SIDE HE JUST DIDN'T SHOW US...

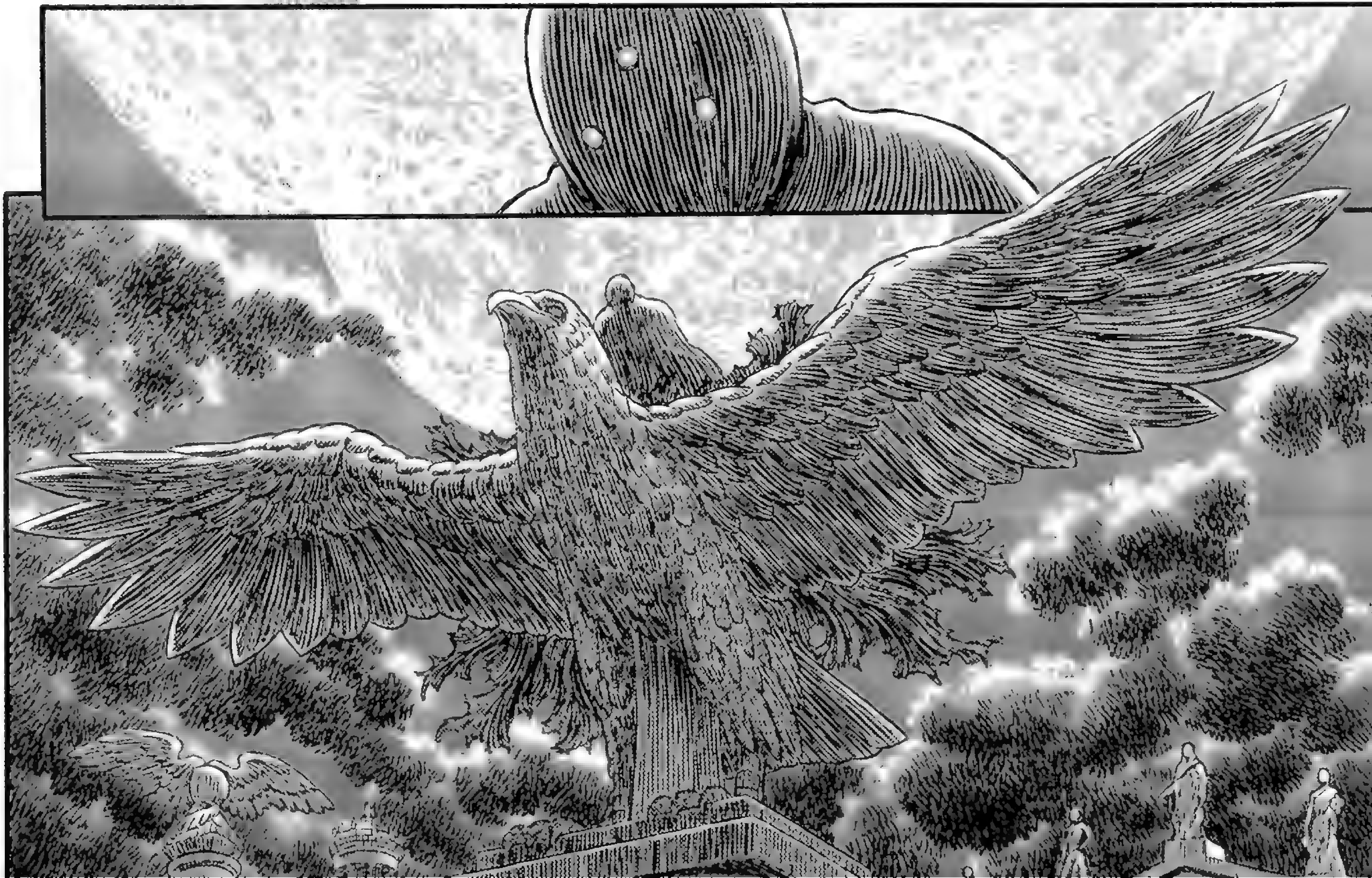
IF THAT WEREN'T TRUE...
...HE'D NEVER HAVE...
BUT STILL...
....
AT ANY RATE, RAKSAS... THAT WAR DEMON... IS SURE TO COME. HE'S REMARKABLY PERSISTENT.
DON'T JUST STAND THERE!
YOU'VE GOT TO HURRY AND GET READY TO TRAVEL!
THERE'S NO FIXING THAT...
...BUT DO YOU HAVE SOMEWHERE TO GO?

AS YOU KNOW, THINGS OUT THERE ARE A TOTAL MESS. I DON'T KNOW IF THERE'S ANY PLACE LEFT WHERE ONE CAN LIVE SAFELY...
THERE IS.
LONG BEFORE THE KUSHAN INVADED THIS RELIGIOUS SPHERE, WE BAKIRAKA BUILT A HIDDEN VILLAGE IN AN IMPREGNABLE LAND, AND WE'VE SURVIVED FOR SEVERAL CENTURIES WORKING AS ASSASSINS.
ALL WHO LIVE IN THE VILLAGE ARE WARRIORS WHO CONSTANTLY PRACTICE THEIR KILLING ARTS. NOT EVEN THE LIKES OF SPIRIT CREATURES WOULD FIND IT EASY TO APPROACH.
WITH MY EMPLOYER, THE MAD EMPEROR FALLEN, I'D BEEN PONDERING WHETHER TO WORK FOR THE HAWK LIKE THE OTHER KUSHAN, BUT I JUST CAN'T BRING MYSELF TO SERVE SOMEONE *INHUMAN* AGAIN.
AND SO I WAS JUST THINKING IT'S ABOUT TIME TO RETURN TO THE VILLAGE.
THERE WAS A TIME WHEN NO ONE OUTSIDE THE CLAN WOULD EVER BE ALLOWED IN, SO THIS TIMING WORKS OUT WELL FOR YOU.

IN THAT CASE, THERE'S NOTHING TO SAY.
YOU GIRLS GATHER UP ALL THE NONPERISHABLE PROVISIONS YOU HAVE.
OKAY!
LUCA...
ME, TOO!
YOU'RE LEAVING THE CITY AS SOON AS YOU GOT HERE...
...BUT THINGS DON'T ALWAYS GO THE WAY YOU WANT THEM TO.
SO WHAT WILL YOU DO WITH THE GIRL?
IF YOU'RE LEAVING HER HERE...
...I'LL TAKE RESPONSIBILITY AND LOOK AFTER HER.

I'LL TAKE ERICA WITH ME.
I'M NOT ENTIRELY SURE THAT'S RIGHT...
...BUT WE'RE FAMILY.
...ALL RIGHT.
WELL, HAVING WITH THEM THOSE THEY NEED TO PROTECT MAKES PEOPLE CAUTIOUS!
MAYBE THOSE TYPES TURN OUT TO BE THE SURVIVORS!
PAT
PAT
WORK HARD AND PROTECT THEM, KUSHAN FELLA!
HMHM...
WHAT?
LONG AGO, A FRIEND LEFT ON A JOURNEY FOR THE SAME REASON I AM NOW.
A DANGEROUS JOURNEY, WITH SOMEONE DEAR TO HIM... THOUGH UNLIKE ME, HE WAS AN EXTREMELY ABLE SWORDSMAN WHO WAS NEARLY UNKILLABLE.


KNOWING HIM...
...HE'S STILL OUT THERE SOMEWHERE.
I'M SURE OF IT...



BERSERK

幻造世界〈ファンタジア〉篇／妖精島の章

暗闘

NIGHT FIGHT

SSSSS
ジジ。
ジジ。
SSSS
シュウウ..
KRRRRRL

CHIK
THNK
THNK
THNK
LOOKS LIKE IT'S STARTED.
DON'T GO NEAR UNTIL THE BATTLE'S OVER.
IT'S NO PLACE FOR WOMEN AND CHILDREN.
AND YOU GIRLS HAD BETTER NOT GO TO GET A CLOSER LOOK.
IF THE WAR DEMON SEES YOUR FACE, YOU MIGHT DIE RIGHT THERE, OR END UP BEING ARRESTED FOR SHELTERING A TRAITOR.
I-- I WOULDN'T GO IF YOU ASKED ME!

THNK
THNK
THNK
I GOT HIM...!
FWUMP
I TOLD YOU.
SHHP

THAT'S NOT NECESSARILY...
...WHERE MY HEAD IS.
ZHFF
ズ
THIS WAS NEW AND EVERYTHING.
NOW IT'S DAMAGED ALREADY.
TODAY IS NOTHING BUT SADNESS... SNIFF
THNK
KH!
CHIK
ガチ
HYNN
ヒュ
I'M SURPRISED.
RATHER THAN FLEEING, YOU AMBUSHED ME...
YOU MUST HAVE NERVES OF STEEL.

ONE OF YOUR KIND ONCE FOLLOWED ME FOR HUNDREDS OF LEAGUES.
I KNOW I CAN'T SIMPLY GET AWAY!
...IT'S TRUE.
MANY APOSTLES HAVE THEIR FIXATIONS.
THEY ARE ALL ESPECIALLY ENTHRALLED BY THE HAWK.
AS AM I...
THAT'S WHY...
...SOMEDAY...
...I WANT...
...TO KILL HIM.
THE HAWK.
...!
BY MY OWN HAND.
V.YNNN

VASSSH
URUMI...
MAYBE YOU ARE INDEED A NATURAL-BORN KILLER...
HYNN
...BUT FOR A BAKIRAKA, IT'S FATAL.
HYNN
HYNN
HYNN
THRILL KILLER.

WHOP
WHOP
AN ASSASSIN IS ONE WHO *ADMINISTERS* DEATH!!
HE DOESN'T *TOY* WITH IT!!
SHAK
SHAK
SHAK
SHAP
SHAP
SHAP
I'LL CARVE YOU UP, RAGS AND ALL!
SHAK
SHAK
SHAK
SHAK
WOW...!

VYNN
VYNN
VYNN
SHAP
SPLAT
THAT WON'T WORK AGAIN!
FWIP
AIIEEE
ひいいい

YOU'RE THROUGH!
SHPANNNG
THOSE BLADES...
...ARE DONE CUTTING.
VWOM
GACHINNNG

GACHING
CLACK
CHING
CHAK
CHAK
CHAK
SHP
SHP
SHP

CHFF
HE REALLY HAS IMPROVED, THAT CLAN LEADER'S SON WHO WAS SO CONCEITED...
FORMIDABLE...
...HMPH! THE TRUTH HURTS.
YES, I WAS ARROGANT.
BUT A CERTAIN MAN...
...ON THE BATTLEFIELD DID A FINE JOB OF PUTTING ME IN MY PLACE.
SINCE THEN, I'VE BEEN DILIGENT EVERY DAY. LUCKILY, THIS WORLD HAS OFFERED NO SHORTAGE OF COMBAT THAT MAKES FOR GOOD TRAINING.
COULD HE BE...
TALKING ABOUT...
SSSS
SSSS
SOON...
...THE FIREWORKS WILL END.
RAKSAS WILL MELT INTO DARKNESS.
WHEN THE FLAMES BURN OUT...
...SO WILL YOUR LIFE.

EH-EH-EH...
CLATA
ガラ ガラ
CLATA
YOU'RE LATE.
SORRY FOR THE WAIT...
...YOUNG MASTER.
ガラッ
CLATA
IT'S READY NOW!

SHOVE
BWOOF
BROAR
VWOOSH

BWOOSH
HNNNN
FILLING A WATER SPRAYER WITH OIL AND IGNITING IT... GOOD IDEA.
GOT HIM ...!!
I HOPE THAT FIRE DOESN'T SPREAD!
ARE THEY OKAY ?!
WOW, LOOK AT IT BURN!

DASH
ERICA !!
WAI--
DON'T GO!!
RORRR
...DON'T LOOK.
DON'T SHINE LIGHT...
RORR
...ON RAKSAS...
ZHM
ZHM
DON'T LIGHT ME UP...
ZHM
ZHM

フオオ
FWOOSH
THIS IS...
...THE WAR DEMON!!
THE RUINS OF RAKSAS!!

SHLFF
CRASH
HEERRRRN
CLATA
CLATA
SHLF
SHLF
SHRROP

VASSSH
SHPLACH
THE HORSE BLOOD DOUSED THE FLAMES!
DAMN ...!
VNN
KRASSSH

...STILL BURNING.
パチ
SNAP
パチ
RIC-KERT!
!
ERICA ...!!
DON'T, ERICA!

ERICAAAA !!

幻造世界〈ファンタジア〉篇／妖精島の章

逃飛翔

SOARING ESCAPE

ERICAAA !!

FIRE...
...NOT OUT YET.
IT BURNS.
SHLF
SHLF
EXTINGUISH...
いやああ
EEEEEEK
SHAAAA
CHING
CHING
SHLLM
SHLLM
EHEH.
EHEH.

WAHHHH!
GO AWAYYY!
OH, NO ...!!
SHFF
STOP IIIIT!
?
?

SNAKE?
SNAKES?
WHY?
ポロ
DROP
AHH...
FEEL NUMB...
キャアアア
EEEEK
SHMP
HUP.

FWSSS
A PERSON... IN MIDAIR?!
IS THAT...
...HIM ?!

NOW I'VE PAID YOU BACK, BOY.
OLD BEARDY ?!
GRAMPS.
WHO *ARE* YOU ...?
HEY, NOW!
KEEP HIDDEN, OR YOU'LL GET DRAGGED INTO THIS.
AND YOU BAKI-RAKA.
I HAVE A PROPOSITION FOR YOU.

THINK I MIGHT GO WITH YOU ON YOUR JOURNEY?
YOU KNOW OF OUR CLAN... WHO *ARE* YOU?
ONE OF THE VANQUISHED, LIKE YOURSELVES.
AND...
LIKE YOU, AN ODDBALL WHO FEELS...
...OUT OF PLACE IN THE NEW WORLD.

GENERAL DAIBA...!
YOU'RE STILL ALIVE!
WHO?
DAIBA, LEADER OF THE PISHACA FORCES.
THE RIGHT-HAND MAN OF GREAT EMPEROR GANISHKA, AND A SORCERER...
...WHO CONTROLLED A SHADOWY KUSHAN FORCE...THE PISHACA.
HIGH SORCERER, MIND YOU.
SO, WHAT'S YOUR ANSWER?
WHAT SAY YOU, BOSS?
THERE'S NO REASON TO TURN HIM DOWN!
BUT RIGHT NOW, WE HAVE TO FIGHT OUR WAY OUT OF THIS...!

BY ALL MEANS.
SHFFF
SHFFF
SHFFF
...SNAKES ?!
WHERE ARE SO MANY COMING FROM...?!
WHAT THE --?!
SHFFF
ZHMM
IGH! RATS ...?!
ZHMM

SWARM
SHF
ザ
SHF
ザ
SHF
ザ
SHF
ザ
SHF
ザ
SHF
ザ
IGH...

ひいいいい
IGHHHH...
OHH!
HE'S IN PAIN!
NO MATTER HOW PHANTASMAGORIC IT MAY BE...
...TO *THEM* IT'S JUST AN OLD RAG.
I'M SURE IT'LL TAKE TIME TO KNOCK THEM ALL OFF.
TNK
RICKERRRT!
LUNGE
ERICA!
AHHH, YOU GUYS.
YOU'D BEST DUCK.
JUST STANDING THERE ISN'T SAFE...
...SINCE I'M ABOUT TO PREPARE OUR RIDES.
バギャァァ
BRASSSH

THAT'S--
AGYAHHHH
AUGHHH! MORE MONSTERRRS!
IT'S BECAUSE THEY WERE COOPED UP IN THAT TIGHT SPACE. THEY CAN'T WAIT TO DO SOME FLYING.
NGEEEE
WITH THEM, WE CAN FLY RIGHT OVER THE CITY WALLS.
NOW HURRY AND GET ON.
DON'T WORRY. LONG AS I'M AROUND, THEY WON'T EAT YOU.
FLAP
FLAP
OH.
HANG ON.
TMP
RUMMAGE
HERE IT IS.

FWASS
OFF WE GO.
LUCA!
!
GIRLS!
SO YOU CAME ANYWAY?
DON'T LET ANYONE SEE YOU!
WHAT ARE YOU SAYING?!
WITH ALL THIS COMMOTION, EVERYONE'S NOTICED!
WHAT'S HAPPENING?
IS THERE A FIRE?
WHAT'S UP?

パッ
TOSS
UWAH ...?!
ドサッ
THUD
...L- L-L-L- LOOK!
AREN'T THOSE DIAMONDS ?!
IT'S THANKS FOR YOUR KINDNESS. KEEP IT.
LUCA! EVERYONE!
THANK YOU... GOODBYE!

WHEWWWW...
WE'RE IN THE CLEAR FOR THE TIME BEING...
I WOULDN'T SAY SO, GENERAL.
ZHMMM
ZHMMM

I'LL BE *DAMNED*! THAT OLD RAG CAN *FLY*?!
UH, OH...! WE CAN'T FLY FAST ENOUGH LOADED DOWN LIKE THIS!
RICKERT, *HERE*!
RIGHT.
OLD BEARDY, PUT YOUR HEAD DOWN!
? WHAT'S HAPPENING?

KLICK
SHOOM

SHMP
BOOOOM

WHAT'S THAT NOISE?
FIREWORKS? THIS LATE AT NIGHT?
TAKE CARE, EVERYONE.

BERSERK

幻造世界〈ファンタジア〉篇／妖精島の章

上陸

LANDFALL

エー！
AWWW
エー！
AWWW
ザ
ザ
ザ
SHAAA
ザ
I SEE IT!
OHHH! MY BELOVED HOMELAND!
THAT'S IT! ELF HELL! SKELLIG ISLAND!

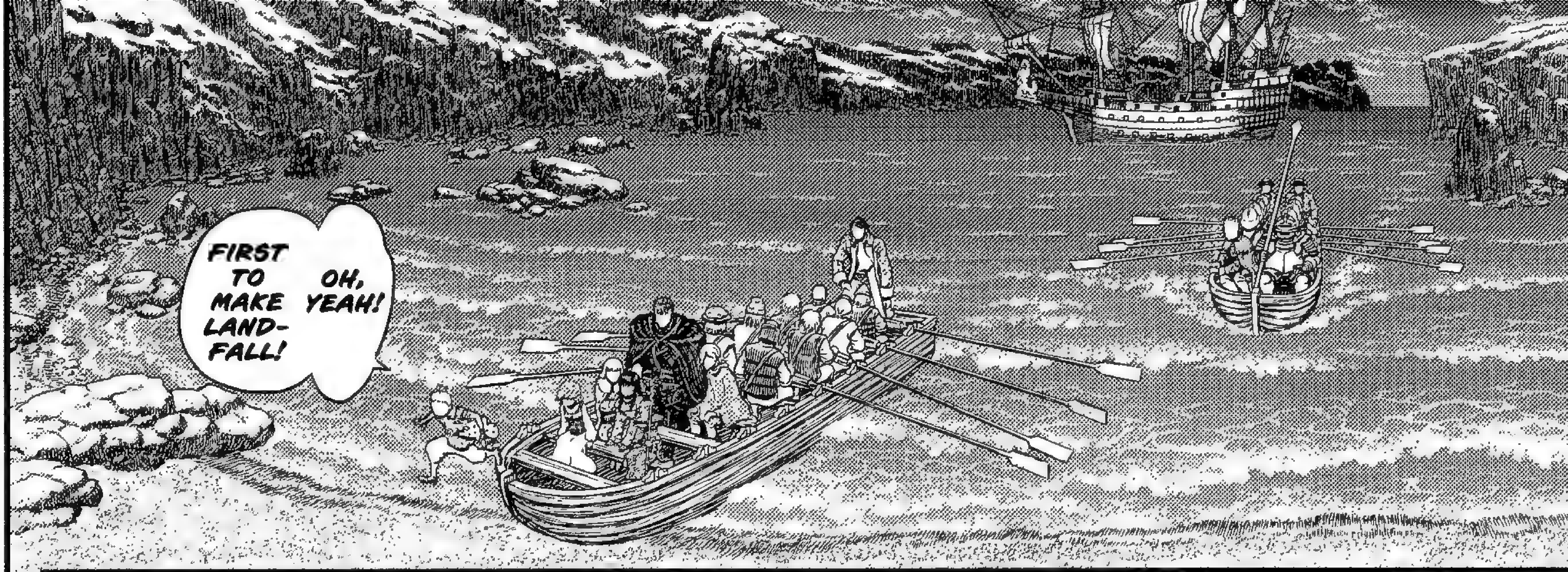
DROP ANCHOR! ALL HANDS, PREPARE TO DISEMBARK!
YEAHHH!

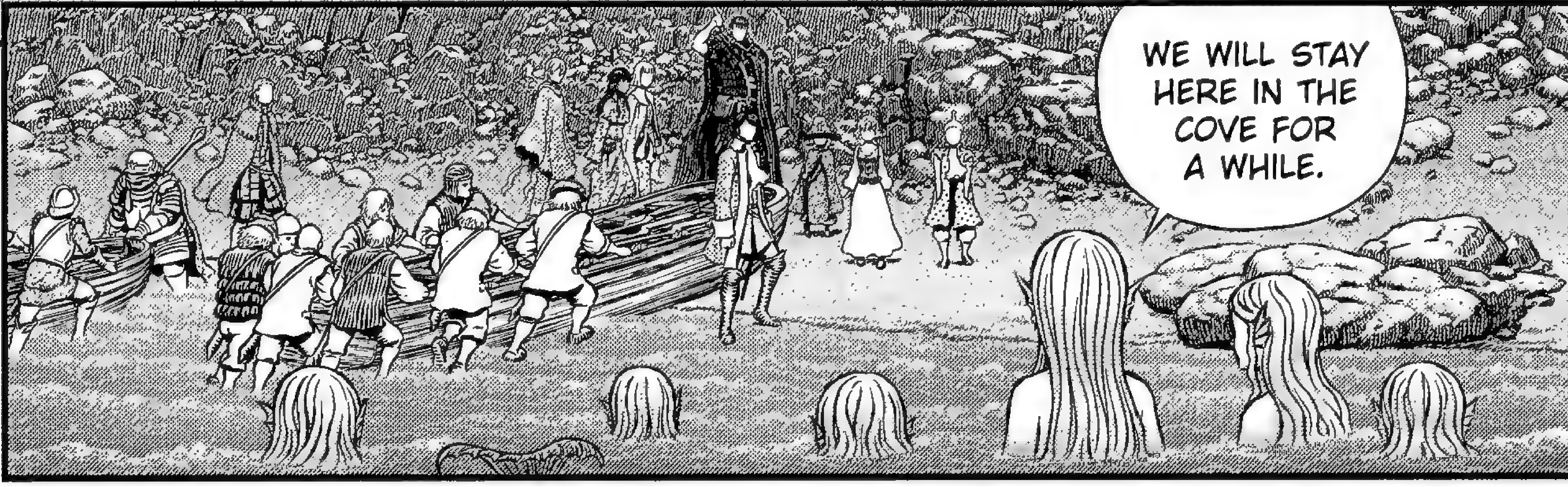
...ONE WAY OR ANOTHER...
...WE FINALLY GOT HERE SAFE AND SOUND.
WHATEVER SAFE AND SOUND" MEANS, RIGHT?
HOLD IT NOW!
SHOULDN'T YOU THANK *HER* FIRST? WHOSE HELP D'YOU THINK--
IVALERA!
TRUE.
BOFF
HMHM... I CAN SMELL PROFIT.
I APPRECIATE THIS, CAPTAIN. PIRATES, A GHOST SHIP, SEA MONSTERS, AND EVEN MERROW... IT WASN'T A BORING VOYAGE.

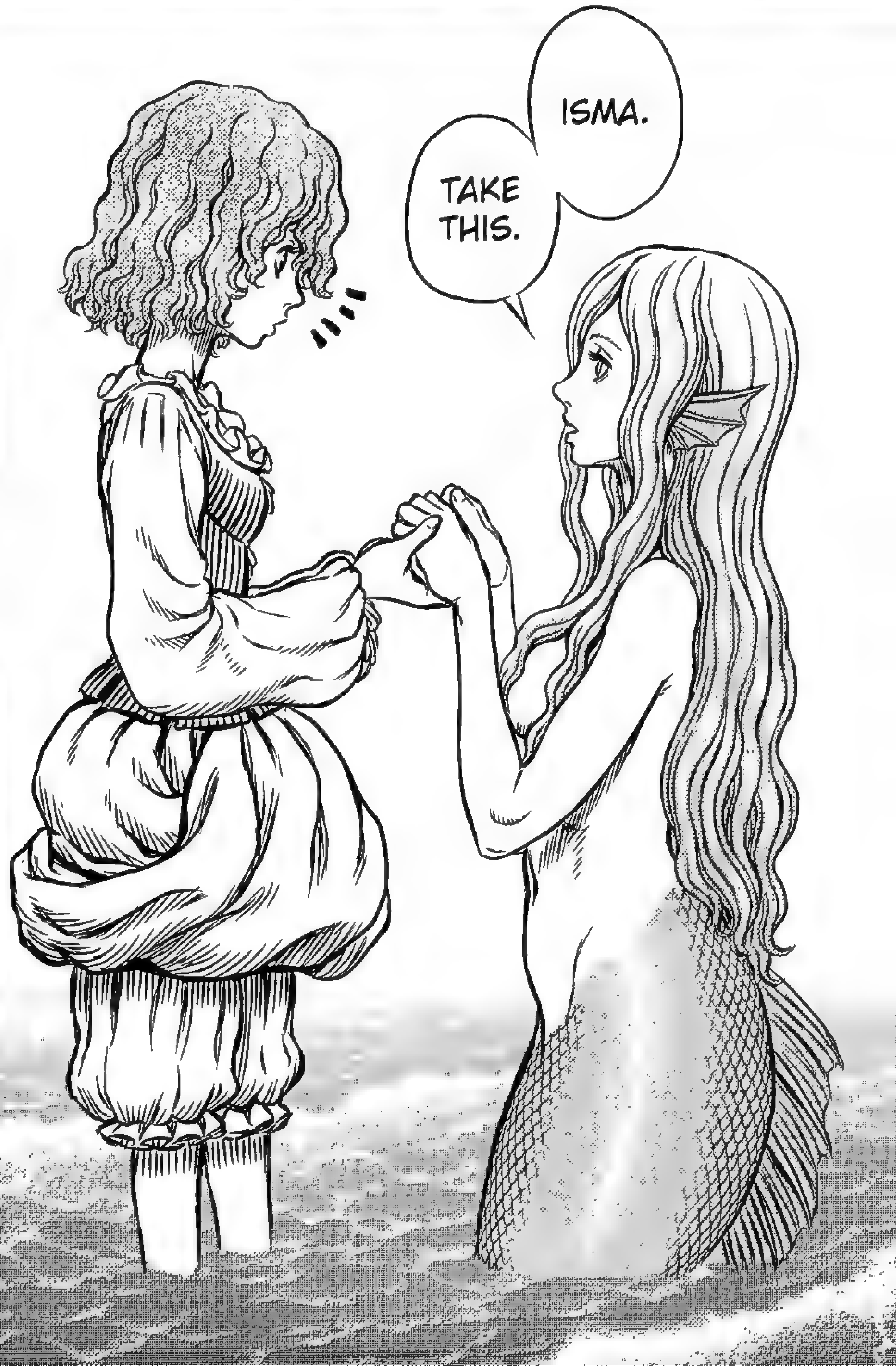
HONESTLY, I DON'T KNOW WHAT WOULD'VE HAPPENED WITHOUT YOU GUYS.
THE ONLY THING I CAN DO IS HACK AT FOES.
HEALING INJURIES...
AT LEAST PLAY A *LITTLE*...
...HARD TO GET.
LOOKING AFTER CASCA WHILE FIGHTING...
IT WAS MORE THAN I COULD HANDLE.
SO I'D LIKE TO THANK YOU.

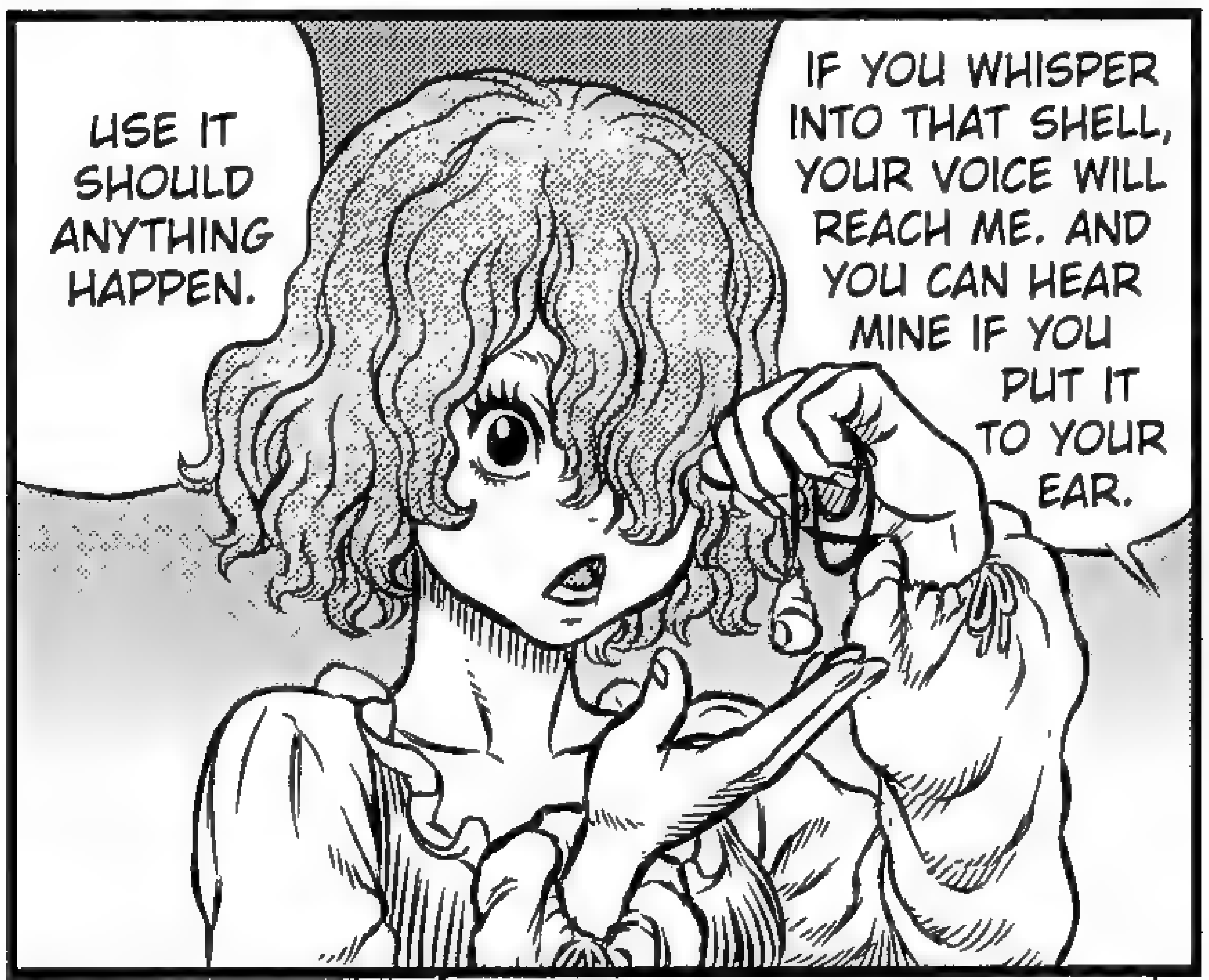
OFF WE GO!
YEAH!
SHAAAA
YOU'LL FALL IN.
AHHH. MY HOMELAND.
I'VE MISSED IT!
PUCK.
WHY'D YOU LEAVE THE ISLAND?
HM?
YEAH Y'KNOW, YOU'VE NEVER SAID.
WANNA KNOW?
NOT REALLY.
DOESN'T MAKE MUCH DIFFERENCE.
THEN I SHALL NOW TELL THE TALE...
...OF HOW THE BRAVE ELF PUCK SET OFF ON HIS JOURNEY.
THAT DAY I WAS FIGHTING THE SEAGULL JONAH, A SEA BIRD BOSS AND THREAT TO THE ISLAND'S PEACE...
...WHO GOES BY THE ALIAS "ALBATROSS THE MONSTER".
WHOA! WHO'S THAT?!
GREAT, HERE WE GO.

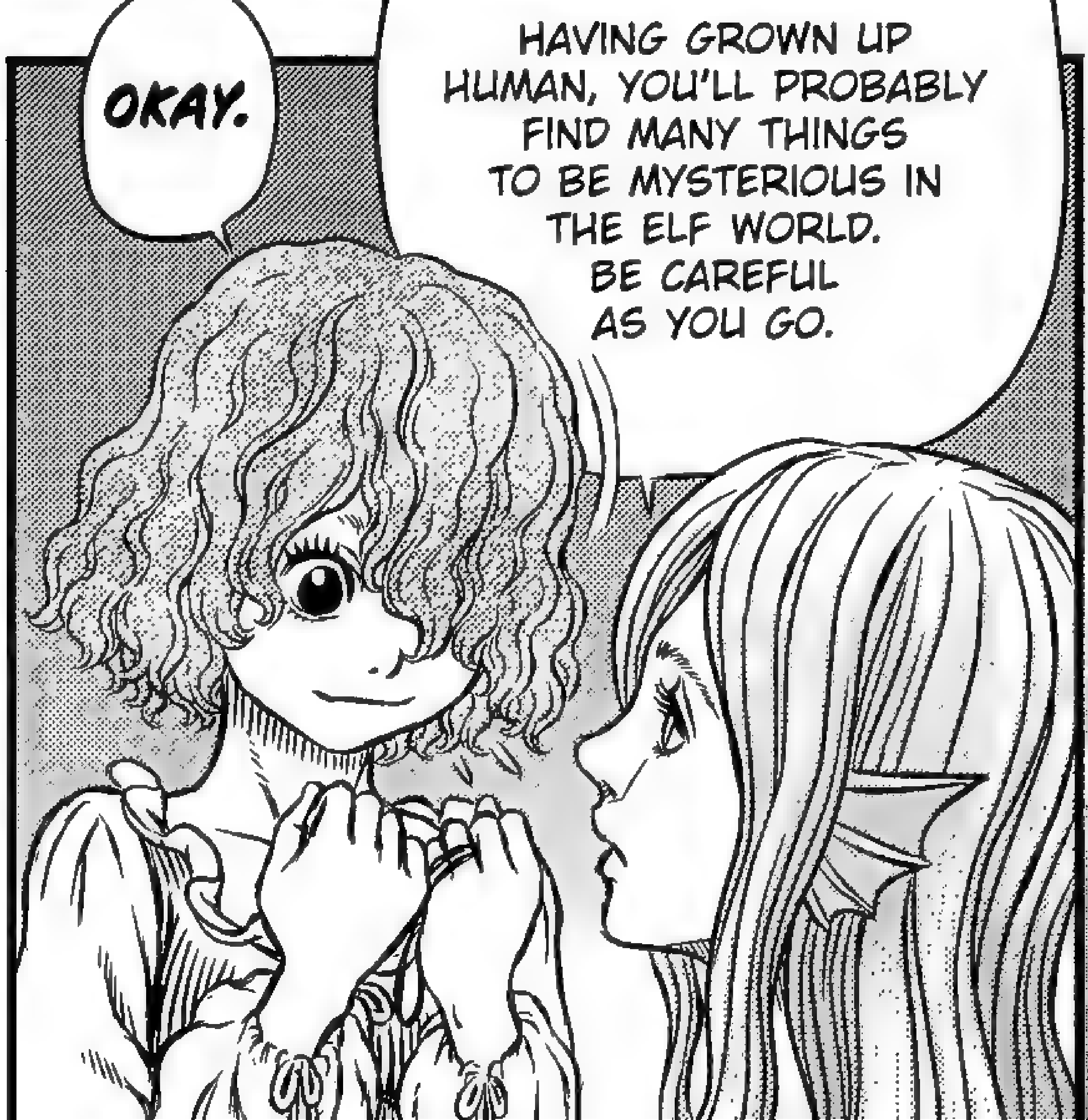
OUR ENDLESS MORTAL COMBAT CONTINUED ON LAND, SEA, AND AIR...
GIMME THAT OMEGA-3!
...WITH THE PRIDE OF BOTH OUR PEOPLES ON THE LINE.
IN TIME, HUNGER AND BOREDOM SET IN.
I HEADED FOR HOME ON JONAH'S BACK, OUR ENMITY HAVING TURNED INTO RIVALRY.
ALONG THE WAY...
うつらうつら
DROWSE
...A TRAGEDY OCCURRED.
ポリポリ
SCRATCH
スピー
SNZZZZ
ぎりぎり
GRIND
ブチブチ
PLUCK
しょろろ〜
PSSSSS
プルプル
SHIVER
THE YOUNGSTER EMBARKS UPON A JOURNEY...
...ON THE GREAT UNKNOWN OCEAN CALLED LIFE.
ぺっ
FWIT
ボヨン
BOING
ボヨン
BOING
AND THAT WAS THE BERSERK PROLOGUE.
NO, REALLY...
WHO CARES?


OH, YEAH!
FIRST TO MAKE LANDFALL!


WE WILL STAY HERE IN THE COVE FOR A WHILE.


ISMA.
TAKE THIS.


IF YOU WHISPER INTO THAT SHELL, YOUR VOICE WILL REACH ME. AND YOU CAN HEAR MINE IF YOU PUT IT TO YOUR EAR.
USE IT SHOULD ANYTHING HAPPEN.


HAVING GROWN UP HUMAN, YOU'LL PROBABLY FIND MANY THINGS TO BE MYSTERIOUS IN THE ELF WORLD. BE CAREFUL AS YOU GO.
OKAY.

AND I HAVE...
...SOMETHING TO TELL ALL OF YOU.
THE FLOW OF TIME...
...IS DIFFERENT ON THIS ISLAND THAN IT IS IN THE OUTSIDE WORLD.
FLOW OF TIME?
DO YOU MEAN LIKE...
...IN FAIRLY TALES, WHERE ELVES LURE A CHILD TO THEIR VILLAGE, HE FORGETS THE TIME IN HIS ENJOYMENT, AND WHEN HE RETURNS HOME, SEVERAL DECADES HAVE PASSED IN THE HUMAN WORLD?
AHHH, I'VE HEARD OF THAT.
SO WILL TIME ON THE SEAHORSE DIFFER FROM OURS, TOO?
WITHIN THE COVE, THE FLOW OF TIME WILL BE THE SAME.
HOWEVER...
...I CANNOT RECOMMEND TOO LONG A SOJOURN.

CONTINUING TO STAY HERE...
...MEANS BECOMING CUT OFF FROM THE OUTSIDE WORLD.
DID YOU KNOW THAT?
I BET HE DIDN'T.
...
...UM, GUTS?
...HM?
UH...
NEVER MIND...
AFTER YOU BRING CASCA THERE...
...WILL YOU...

YOU'RE COMING ALONG TOO, VICE-COMM... MOUSTACHED KNIGHT?
THEY'VE RECOGNIZED MY SKILLS AND MADE ME A GUARD.
SO, MY DEATH-DEFYIN' EPIC ADVENTURE OF A LIFETIME...
...ALL HAPPENED IN THE BLINK OF AN EYE, HERE...
I JUST CAN'T ACCEPT THAT!
LIFE IS BUT A SINGLE NIGHT'S DREAM.
じたばたっ
FLAIL
LISTEN, MISTER PUCK.
HM?
WHAT, MANIHICO?
I LOOK FORWARD TO YOUR HELP WITH YOU-KNOW-WHAT.
??
OH, NOW DON'T PLAY DUMB.
THAT YOU'D HELP ME IN EXCHANGE FOR PUTTING YOU ON THE THRONE...
...
OH!
HE FORGOT.
YEP, HE FORGOT.
HERE'S TO THE FUTURE.
DO WHAT THOU MUST!
ぶわっ
SWING
HE'S CRUISIN' FOR A BRUISIN'.
YEP.

WHAT'RE THESE?
STONES?
GRAVE-STONES?
THESE PATTERNS.
WHERE HAVE I SEEN THEM BEFORE?
THESE ARE...
THESE WHAT I THINK THEY ARE, SCHIERKE?
AH!
DASH
FEH!
WHO CARES?!
JUST CHARGE RIGHT UP THIS HILL!
HEY!
THINK BEFORE YOU--
CAN'T FIGHT DEAD SPIRITS IF YOU'RE SCARED OF GRAVEYARDS!
ででで..
DMP DMP DMP
....
ぐる ぐる ぐる ぐる
TURN TURN TURN TURN
AND BACK AGAIN.
WELCOME BACK.
ぜは〜 ぜは〜
HEHHH HEHHH
ヨタ ヨタ
STAGGER
AWHA?

WH- WHAT? I CAME *BACK*?!
BUT I THOUGHT I WENT STRAIGHT! IS THERE A CURSE?!
HEY! WHAT GIVES, PUCK?!
GOT ME.
NOTHIN' LIKE THIS WAS HERE BEFORE.
CHANCES ARE...
...IT WAS MADE AFTER THAT "DAY THE WORLD CHANGED."
THIS IS A BARRIER TO CONFUSE AND TURN AWAY THOSE WHO...
...TRESPASS ON THE ISLAND.
THIS ISLAND WHERE ELVES AND MAGES LIVE WAS ORIGINALLY SUPPOSED TO EXIST IN THE ASTRAL WORLD.
BUT ON THAT DAY IT ENDED UP OVERLAPPING THE PHYSICAL WORLD.
SO THE ISLAND'S INHABITANTS MUST HAVE BUILT THIS FORMATION, AS THEY DISLIKE PEOPLE OF THE PHYSICAL WORLD COMING HERE.
IF YOU THOUGHTLESSLY MOVE FORWARD, YOU JUST END UP WHERE YOU STARTED.
THEN WHAT NOW?! WE CAME ALL THIS WAY JUST TO STAND HERE?
IT'S OKAY.
PUCK.
HM?
BZZZZZ
IF YOU WOULD, PLEASE.
...
...IF I WOULD *WHAT*?
UH...
♪

IT'S ALL RIGHT. YOU ORIGINALLY LIVED ON THIS ISLAND.
THIS BARRIER SHOULDN'T WORK ON YOU.
START LEADIN' THE WAY!
EVERYONE, PLEASE HOLD ON TO THAT STRING.
C'MON! GET GOIN', YOU!
IS IT REALLY TRUE?
ポム
WHUMP
IS THIS REALLY GONNA *HELP*?
HO HO HO HO
ぶ〜ん
BZZZZ
ぶ〜ん
BZZZZ
HEY, YOU!
AREN'T YOU FLYIN' THE RIGHT WAY?!
ぶ〜ん
BZZZZ
......
ぶ〜ん
BZZZZ

SURELY THIS IS THE PATH TO PROFIT.
WHAT AN EXTREMELY SILLY SIGHT THIS IS.
WELL.
SEEMS JUST ABOUT RIGHT, FOR *HIS* HOMELAND.
THIS IS KIND OF FUN!
....
HUMANS HAVE COME AGAIN.
PIRATES, MAYBE?
NO PROBLEM. NO ORDINARY HUMAN SHOULD BE ABLE TO GET THROUGH THAT BARRIER.
LOOKS LIKE WE'VE GOTTEN THROUGH.
YOU DID IT, PUCK!
GOOD JOB.
HMPH!
NATURALLY, FOR A NATIVE.

THOSE PEOPLE GOT THROUGH THE BARRIER?!
TH--
THAT'S NO GOOD! WHAT'S GOING ON?!
IT'S ALL RIGHT, WE STILL HAVE THE SCARE-CROWS.
THE SIGHT OF THOSE SHOULD SEND THEM RUNNING IN FEAR...!
OKAY, WHAT'S NEXT?
...HUH?
A FIELD?
PUMPKIN PATCH, HUH...?
WOWEE! LOOK AT ALL THE FRUIT! CAN YOU EAT THIS STUFF?!
THUMP
THUMP
...UH, OH.
WHAT'S WRONG?

...IT'S NO ORDINARY FIELD.
THERE SURE ARE A LOTTA SCARECROWS, THOUGH.
IT'S DANGEROUS TO GET CLOSE.
HUHN?
I JUST REMEMBERED. THIS FIELD'S A MAGIC FIELD, SO IF YOU GO TOUCHIN' THE CROPS...
EVERY-ONE!
GET OUT OF THE FIELD!
KRIK ピキ
KRIK ピキ
THEY'LL ATTACK.
YOWWW!

HAVEN'T I SEEN THIS PATTERN SOME-WHERE?!
SHF
SHF
SHF
DÉJÀ VU?
SHF
WHOM
CHOOSH

TRY LEARNIN' A LITTLE.
WEH HEH HEH...
SHAFF
SHAFF

BERSERK

KENTARO MIURA

38

ベルセルク

三浦建太郎

Guts the Black Swordsman and company reach the isle of Skellig in hopes that Elven magic can heal the afflicted Casca, but the cure could come at a deadly cost. Meanwhile, Guts' Band of the Hawk comrade Rickert journeys to the city of Falconia, the seat of power for Griffith, the resurrected former Hawks commander. But the glittering towers of Falconia cast the blackest shadows, and a legion of demonic monstrosities dwell in the darkness!

"The best manga ever (*Toyfare*)," Kentaro Miura's *Berserk* is a blazing inferno of action, horror, and humor with more than twenty years of publication and over a million Dark Horse editions sold.

This collection is translated into English but oriented in right-to-left reading format, as originally published.

DARK HORSE MANGA

FOR READERS 18+
FOR MATURE READERS